

MATSUI

Built-in Oven

Installation / Instruction Manual
Installasjons- / Instruksjonsmanual
Installation- / Instruktionsbok
Asennus / Käyttöopas
Installations- / Brugervejledning

MBCONX19E



GB Contents

Safety Warnings	6
Unpacking	16
Product Overview	17
Front View	17
Control Panel	17
Operation	18
First Time Use of the Oven	18
Function Control Dial.....	18
Thermostat Control Dial	18
Using the Oven	19
Baking Tips.....	19
Energy Saving.....	19
Cleaning and Maintenance	20
Cleaning Tips	20
Cleaning the Outside of the Oven	20
Cleaning the Oven Door Glass	20
Replacing the Oven Light	20
Removing the Door for Easier Cleaning.....	20
Specifications	21
Product Fiche	21
Installation	22

NO Innhold

Sikkerhetsadvarsler	8
Pakke opp	23
Produktoversikt	24
Sett forfra	24
Kontrollpanel	24
Bruk	25
Førstegangsbruk av stekeovnen	25
Funksjonskontrollhjul.....	25
Termostatregulator.....	25
Bruk av stekeovnen	26
Baketips	26
Energisparing	26
Rengjøring og vedlikehold	27
Rengjøringstips.....	27
Rengjøring av utsiden av stekeovnen	27
Rengjøring av glasset i ovnsdøren.....	27
Skifte ovnslampe.....	27
Fjerning av dør for lettere rengjøring.....	27
Spesifikasjon	28
Produktetikett	28
Installasjon	29

SE Innehåll

Säkerhetsföreskrifter	10
Packa upp	30
Produktöversikt	31
Frontsikte	31
Kontrollpanel	31
Användning	32
Användning av ugnen för första gången	32
Funktionsväljare	32
Temperaturväljare	32
Användning av ugnen	33
Tips vid bakning	33
Energibesparing	33
Rengöring och underhåll	34
Tips vid rengöring	34
Rengöring av ugnens utsida	34
Rengöring av glaset på ugnsdörren	34
Byte av ugnsljuset	34
Avlägsna dörren för en lättare rengöring	34
Specifikationer	35
Produktblad	35
Installation	36

FI Sisältö

Turvavaroitukset	12
Pakkauksesta purkaminen	37
Tuotteen yleiskatsaus	38
Näkymä edestä	38
Ohjauspaneeli	38
Käyttö	39
Ensimmäinen käyttökerta	39
Toiminnon ohjausvalitsin	39
Termostaatin ohjausvalitsin	39
Uunin käyttö	40
Leivontavinkkejä	40
Energiansäästö	40
Puhdistus ja huolto	41
Puhdistusvinkkejä	41
Uunin ulko-osien puhdistus	41
Uuniluukun lasin puhdistus	41
Uunivalon vaihto	41
Uuniluukun irrottaminen puhdistamisen helpottamiseksi	41
Tekniset tiedot	42
Tuote Fiche	42
Asennus	43

DK Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsforanstaltninger	14
Udpakning	44
Produktoversigt.....	45
Forside.....	45
Kontrolpanel	45
Betjening	46
Brug af Ovnens Første Gang	46
Funktionsknap	46
Termostatknop	46
Betjening.....	47
Bagetips.....	47
Energibesparelse.....	47
Rengøring og Vedligeholdelse	48
Rengøringstips.....	48
Rengøring af Ovnens Yderside.....	48
Rengøring af Ovnens Glasdør	48
Skift af Ovnens Lyspære	48
Fjern Døren for Lettere Rengøring.....	48
Specifikationer.....	49
Produktkort	49
Installering	50

GB Safety Warnings

Installation

- The appliance must be installed only by an authorized person in compliance with the instructions provided. Incorrect installation may cause harm to persons, animals or may damage property.
- Before using the appliance, ensure that all packing materials are removed from the appliance.
- In order to avoid any potential hazard, the enclosed installation instructions must be followed.
- Ensure that all specified vents, openings and air spaces are not blocked.
- The panels adjacent to the oven must be made of heat-resistant material.
- Cabinets must be designed for the use of built in ovens and capable of resisting the temperatures from them without damage.
- Keep combustible materials, such as: curtains, drapes, furniture, pillows, clothing, linens, bedding, paper, etc., at least 3 feet(0.9 meters) from the oven. Do not use this unit in areas where gasoline, paint or other flammable liquids or their associated vapors may be present.
- To reduce the risk of fire, do not place or install this unit in areas where the ventilation or circulation ducts may become blocked. Make sure there is at least 10mm of space between the back of your oven and the wall.
- The unit's power cord must be connected to a properly grounded and protected, 220-240V~ electrical outlet. Always use ground fault protection where required by the local regulations.
- Avoid the use of an extension cord, which may overheat and cause a fire.
- When transporting or storing the unit, keep it in a dry location, free from dust, excessive vibration or other factors, which may damage the unit.
- Do not operate any oven with a damaged cord or after the unit malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Return oven to an authorised service facility for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
- Only authorized personnel should carry out servicing.
- This appliance must be earthed.
- To maintain safe operation, it is recommended that the product be inspected every five years by an authorized service person.
- Use anti-cut safety gloves whilst performing the installation.
- To aid the installation of the oven into the cabinet, it is recommended that the door is opened and the hand is placed within the cavity gripping the underside of the top front of the cavity.

General Warnings

- If the supply cord is damaged, the cord must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This product has not been designed for any uses other than those specified in this booklet.
- This appliance must not be used as a space heater.
- In order to avoid fire, the appliance must be kept clean and vents kept unobstructed.
- Do not use steam cleaner for cleaning.
- Do not spray aerosols within the vicinity of the appliance during operation.
- Do not store flammable materials in or under the appliance, e.g. aerosols.
- Do not line the bottom of the oven with foil or cookware.
- Always use gloves when handling hot items inside the oven.
- Always turn the grill off immediately after use as fat left behind may catch fire.
- Do not leave the oven unattended when cooking. Oils and fats may catch fire due to overheating.
- Do not put pans or other cookware on the opened door of the oven.

- Do not use the oven in the event of a technical fault. Any faults must be fixed by an appropriately qualified and authorized person.
- In the event of any incident caused by a technical fault, disconnect the power and report the fault to the service centre to be repaired.
- The rules and provisions contained in this instruction manual should be strictly observed.
- Do not allow anybody who is not familiar with the contents of this instruction manual to operate the oven.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- During use this appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching hot surfaces, e.g. oven door, heating elements.
- To avoid burns and scalds children should be kept away.
- Accessible parts may become hot when in use. Children should be kept away.
- Take care when handling parts with glass, knocks, chips; heavy handling and dropping could cause the glass to shatter.
- The glass oven door uses toughened glass and is designed to break into many 'nugget' size pieces if it breaks. These pieces will still have sharp edges, handle broken glass with care.
- Do not use a mains plug adapter, external timer or extension cable. It may overheat and cause a fire.
- Children of less than 8 years should be kept away unless continuously supervised.
- Although every care has been taken to ensure this appliance has no burrs or sharp edges, we recommend that you wear protective gloves when unpacking, installing and moving this appliance. This will prevent any injury.
- This appliance is intended for indoor household use and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, office and other working environment;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments,
 - bed and breakfast type environments.

Oven

- During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching the hot surfaces inside the oven.
- Switch the appliance off before removing the oven lamp cover for oven lamp replacement.
- To avoid an accident, ensure that oven shelves and fittings are always inserted into the appliance in accordance with the instructions.
- Do not use the door as a shelf.
- Do not push down on the open oven door.
- Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.

Grill

- Do not cover the grill insert with foil, as fat left there may catch fire.
- Always keep the grill pan clean as any fat there may catch fire.
- Do not leave the grill on unattended.
- To avoid fire, ensure that grill trays and fittings are always inserted into the appliance in accordance with the instructions.
- Do not place thick portions of food under the grill. Foods may curl, catch and ignite.

Installasjon

- Apparatet må kun installeres av en autorisert person i samsvar med instruksjonene. Feil installasjon kan føre til skade på personer, dyr eller kan skade eiendom.
- Før du bruker apparatet, sørg for at all emballasje er fjernet fra maskinen.
- For å unngå potensielle farer, må vedlagte monteringsanvisning følges.
- Sikre at alle spesifiserte ventiler, åpninger og luft områder ikke er blokkert.
- Panelene ved siden av ovnen må være laget av varmebestandig materiale.
- Skap skal være konstruert for bruk av stekeovner for innebygging og i stand til motstå temperaturer fra dem uten skader.
- Hold brennbare materialer, som for eksempel: gardiner, forheng, møbler, puter, klær, sengetøy, papir, etc., minst 90 cm fra stekeovnen. Ikke bruk denne enheten i områder der bensin, maling eller andre brennbare væsker eller deres tilknyttede damp kan være til stede.
- For å redusere risikoen for brann, ikke plasser eller installer denne enheten i områder der ventilasjon eller sirkulasjonskanaler kan bli blokkert. Pass på at det er minst 10 mm plass mellom baksiden av stekeovnen og veggen.
- Enhetens strømledning må kobles til en jordet og beskyttet, 220-240V~ stikkontakt. Bruk alltid jordfeilbryter der det kreves av lokale forskrifter.
- Unngå bruk av skjøteledning, som kan overopphetes og forårsake brann.
- Ved transport eller lagring av apparatet, oppbevar den på et tørt sted, fri for støv, vibrasjon og andre faktorer, som kan skade enheten.
- Ikke bruk ovnen med en skadet ledning eller hvis apparatet ikke fungerer optimalt, er blitt mistet eller skadet på noe måte. Lever stekeovnen tilbake til et autorisert verksted for undersøkelse, elektrisk eller mekanisk justering, eller reparasjon.
- Kun autorisert personell bør utføre service.
- Dette apparatet må jordes.
- For å opprettholde sikker drift, anbefales det at produktet skal kontrolleres hvert femte år av en autorisert person.
- Bruk anti-kutt sikkerhetshansker mens du utfører installasjonen.
- For å hjelpe installasjonen av ovnen i skapet, anbefales det at døren åpnes og hånden er plassert i hulrommet som griper undersiden av den øvre fronten av hulrommet.

Generelle advarsler

- Hvis strømledningen er skadet, må ledningen byttes av produsenten, forhandleren eller tilsvarende kvalifisert personell for å unngå fare.
- Dette produktet har ikke blitt laget for noen annen bruk enn det som er angitt i dette heftet.
- Dette apparatet må ikke brukes til oppvarming av rom.
- For å unngå brann, må apparatet holdes rent og ventiler må ikke tildekkes.
- Ikke bruk damprensere til rengjøring.
- Ikke bruk spraybokser i nærheten av apparatet under bruk.
- Ikke oppbevar brennbart materiale i eller under apparatet, f. eks aerosoler.
- Ikke dekk bunnen av stekeovnen med folie eller kokekar.
- Bruk alltid hansker ved håndtering av varme gjenstander inne i stekeovnen.
- Slå alltid av grillen umiddelbart etter bruk siden restfett kan ta fyr.
- Ikke la ovnen stå uten tilsyn under matlaging. Olje og fett kan ta fyr på grunn av overoppheting.
- Ikke sett glass eller andre kokekar på den åpne døren til stekeovnen.

- Ikke bruk komfyren i tilfelle av en teknisk feil. Eventuelle feil må bli løst av en tilstrekkelig kvalifisert og autorisert person.
- I tilfelle hendelse forårsaket av en teknisk feil, koble fra strømmen og rapportere feilen til servicesenteret for reparasjon.
- Reglene og bestemmelsene i denne bruksanvisningen skal følges nøye.
- Ikke la noen som ikke er kjent med innholdet i denne bruksanvisningen til å betjene komfyren.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske-, sensoriske- eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller mottar anvisning om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene dette innebærer. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og normalt vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn. Barn må ikke foreta rengjøring og vedlikehold uten tilsyn.
- Pass på at barn ikke leker med apparatet.
- Dette apparatet blir varmt under bruk. Unngå å berøre varme overflater, f. eks ovnsdøren, varmeelementer.
- For å unngå brannskader og forbrenninger må barn holdes unna.
- Tilgjengelige deler kan bli varme under bruk. Barn bør holdes unna.
- Vær forsiktig ved håndtering av deler med glass, da støt, hakk, uvøren håndtering og fall kan knuse glasset.
- Glasset i ovnsdøren er herdet og beregnet på å bli knust til mange små «grus»-biter ved for stor påkjenning. Disse småbitene har fortsatt skarpe kanter, så vær forsiktig når du håndterer knust glass.
- Ikke bruk en pluggadapter, ekstern tidsur eller skjøteledning. Den kan overopphete og forårsake brann.
- Barn under 8 år må holdes unna med mindre de er under konstant oppsyn.
- Selv om det er tatt hensyn for å hindre at apparatet har noen skarpe kanter, anbefaler vi at du bruker vernehansker når du pakker ut, installerer og flytter på apparatet. Dette vil forhindre skade.
- Apparatet er kun beregnet på vanlig innendørs husholdningsbruk og lignende bruksområder som:
 - kjøkken for ansatte i butikker, kontorer eller andre arbeidsmiljø,
 - bondegårder og i kjøkken som er tilgjengelige for hotellgjester, moteller og lignende overnattingssteder;
 - typiske bed & breakfast-etablissemeter.

Stekeovn

- Apparatet blir varmt under bruk. Unngå å berøre varme overflater inne i stekeovnen.
- Slå av apparatet før du tar stekeovnen lampedekselet for stekeovn lampeskift.
- For å unngå en ulykke, sikrer at stekeovnen hyller og inventar er alltid settes inn i apparatet i henhold til instruksjonene.
- Bruk ikke døren som en hylle.
- Ikke trykk ned på den åpne ovnsdøren.
- Ikke bruk skurende rengjøringsmidler eller skarpe skrapegjenstander av metall til å rengjøre ovnsdørglasset, da dette kan ripe opp glasset og føre til at glasset knuses.

Grill

- Ikke dekk til grillpannen med folie, siden restfett kan ta fyr.
- Hold alltid grillpannen ren siden restfett kan ta fyr.
- Bruk ikke grillen uten tilsyn.
- For å unngå brann, pass på at langpanner og / eller hyller alltid settes inn i apparatet i henhold til instruksjonene.
- Ikke plasser tykke deler av mat under grillen. Mat kan krølle, feste seg og antennes.

Installation

- Enheten måste installeras i överensstämmelse med instruktionerna som medföljer av endast en auktoriserad person. Icke korrekt installation kan komma till att orsaka skada på personer, djur eller kan skada egendom.
- Innan du använder enheten, försäkra dig om att allt paketeringsmaterial avlägsnas från enheten.
- För att undvika möjlig risk måste de medföljande installationsinstruktionerna följas.
- Försäkra dig om att alla specificerade lufthål, öppningar och luftutrymmen inte är blockerade.
- Panelerna intill ugnen måste vara tillverkade av värmebeständigt material.
- Skåp måste vara utformade för att användas tillsammans med inbyggda ugnar och vara dugliga att motstå temperaturer från dessa utan att skadas.
- Förvara lättantändligt material som t ex gardiner, draperier, möbler, kuddar, höljen, linnen, sängkläder, papper etc. åtminstone 3 fot (0.9 meter) från ugnen. Använd inte denna enhet på ytor där bensin, färg, eller lättantändliga vätskor eller deras tillhörande ångor förekommer.
- För att reducera risken för eld, placera inte eller installera enheten på ytor där ventilation- eller cirkulationsrör kan vara blockerade. Försäkra dig om att det finns ett utrymme på minst 10mm mellan baksidan av din ugn och väggen.
- Enhetens strömtillförselssladd måste anslutas till en korrekt jordad och säker 220-240V~ elektriskt uttag. Använd alltid skydd mot jordningsfel, vilket krävs av de lokala föreskrifterna.
- Undvik användning av en förlängningsladd som kan skapa överhettning och orsaka brand.
- När du ska transportera eller förvara enheten placera den på en torr plats som är fri från damm, överdriven vibration eller andra faktorer som kan leda till skada på enheten.
- Använd inte någon ugn med en skadad sladd eller efter det att enhetens funktionalitet har underminerats. Lämna tillbaka ugnen till en auktoriserad serviceenhet för undersökning, elektrisk eller mekanisk justering eller reparation.
- Endast auktoriserad personal ska utföra service.
- Denna enhet måste vara jordad.
- För att upprätthålla en säker användning rekommenderas att produkten inspekteras vart femte år av en auktoriserad servicetekniker.
- Använd skyddshandskar med skydds nära skydd vid installationen.
- För att stödja ugninstallationen i skåpet rekommenderas att dörren öppnas och handen är placerad i hålrummet som griper undersidan av hålets övre främre del.

Allmänna varningar

- Om strömtillförselkabeln är skadad måste kabeln bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller av liknande kvalificerad personal för att undvika att någon fara uppkommer.
- Denna produkt har inte utformats åt annan användning än den som är specificerad i detta häfte.
- Denna enhet får inte användas som en rumsuppvärmare.
- För att undvika att eld uppkommer måste enheten förbli ren och lufthål förbli fria.
- Använd inte ångrengöringsmedel för rengöring.
- Spreja inte med aerosol i närheten av enheten under användning.
- Förvara inte lättantändligt material i eller under enheten, t ex aerosol.
- Täck inte över ugnen med folie eller husgeråd.
- Använd allrid handskar när du hanterar heta föremål inuti ugnen.
- Stäng alltid av ugnen direkt efter användning då fett som kan ha lämnats kvar kan fatta eld.
- Lämna inte ugnen obevakad vid tillagning. Oljor och fetter kan ta eld på grund av överhettning.
- Placera inte pannor eller annan kokningsutrustning på ugnens öppna dörr.

- Använd inte ugnen om ett tekniskt fel skulle uppstå. Alla fel måste rättas till av en passande kvalificerad och auktoriserad person.
- Om någon olycka skulle uppkomma pga. ett tekniskt fel, dra ur strömmen och rapportera felet till servicekontoret för en reparation.
- Reglerna och villkoren som medföljer i denna instruktionsmanual ska strikt uppmärksammas.
- Tillåt inte någon som inte är bekant med innehållet i denna instruktionsmanual att använda ugnen.
- Denna apparat kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet och kunskap om de är under uppsikt eller har fått instruktioner för att använda produkten på ett säkert sätt och förstår farorna som kan uppstå. Barn skall inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn under 8 år och under uppsikt. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- Barn ska vara under uppsikt för att försäkra att de inte leker med enheten.
- Under användning kommer denna enhet att bli varm. Försiktighet bör vidtas för att undvika vidröring av varma ytor, som t ex ugnsdörren, värmeelementen.
- För att undvika att barn bränns eller skållas ska de hållas på avstånd.
- Tillbehör delar kan komma till att bli varma när de används. Barn ska hållas borta.
- Var försiktig när du hanterar delar med glas, slag, stötar, tung hantering och fall kan orsaka att glaset går sönder.
- Ugnens glaslucka är tillverkad i härdat glas som är utformat för att gå sönder i flera småbitar om det går sönder. Dessa bitar kommer fortfarande att ha skarpa kanter, så hantera trasigt glas med försiktighet.
- Använd inte en kontakt med flera uttag, extern timer eller en förlängningskabel. Den kan överhettas och orsaka brand.
- Barn under 8 års ålder ska inte vistas i närheten utan kontinuerlig uppsikt.
- Trots att alla åtgärder vidtagits för att säkerställa att det inte ska finnas några grader eller vassa kanter, rekommenderar vi att man använder skyddshandskar när man packar upp, installerar och flyttar maskinen. Det förhindrar personskador.
- Den här apparaten är avsedd för användning i hushåll inomhus samt:
 - personalkök i butiker, på kontor och arbetsplatser,
 - lantbruk och gäster på hotell, motell och andra typer av boendemiljöer;
 - t.ex. bed and breakfast.

Ugnen

- Under användning kommer denna enhet att bli varm. Försiktighet bör vidtas för att undvika vidröring av varma ytor, som t ex ugnsdörren, värmeelementen.
- Stäng av enheten innan du tar bort ugnslampsskyddet för att byta ut lampan.
- För att undvika att en olycka uppkommer, försäkra dig om att hyllplanen och avsatserna i ugnen alltid är inplacerade i enheten i överensstämmelse med instruktionerna.
- Använd inte dörren som en hylla.
- Tyng inte ner dörren till ugnen.
- Använd inte hårda slipmedel eller vassa metallskrapor för att rengöra luckglaset eftersom dessa kan skrapa ytan, vilket kan leda till att glaset går sönder.

Grill

- Täck inte över grillningsinsatsen med folie, pga. att kvarlämnat fett kan leda till att eld uppstår.
- Se till att alltid hålla grillpannan ren eftersom fett kan leda till att eld uppkommer.
- Lämna inte grillen obevakad.
- För att undvika eld, försäkra dig om att grillträgen och avsatserna alltid sitter på plats i enheten i överensstämmelse med instruktionerna.
- Placera inte stora portioner med mat under grillen. Maten kan komma till att rulla ihop sig, stocka sig och fatta eld.

Asennus

- Laitteen saa asentaa ainoastaan pätevä henkilö, joka suorittaa asennuksen ohjeiden mukaisesti. Virheellinen asennus voi aiheuttaa henkilö- tai eläinvammoja tai aineellisia vahinkoja.
- Ennen kuin käytät laitetta, varmista, että kaikki pakkausmateriaali on poistettu laitteesta.
- Vältäaksesi mahdollisia vaaratilanteita, asennusohjeita tulee noudattaa tarkasti.
- Varmista, ettei mitään ohjeessa mainittuja aukkoja tai rakoja tukita.
- Uunin vieressä olevien paneelien on oltava kuumuudenkestävää materiaalia.
- Kalusteiden, joihin uuni asennetaan, tulee olla kalusteisiin sijoitettaville uuneille sopiva ja kuumuutta kestäviä.
- Pidä tulenarat materiaalit, kuten verhot, verhoilut, huonekalut, tynnyt, vaatteet, liinavaatteet, paperi jne. vähintään 0,9 metrin etäisyydellä uunista. Älä käytä tätä tuotetta paikoissa, joissa saattaa esiintyä bensiiniä, maalia tai muita herkästi syttyviä nesteitä tai niihin liittyviä kaasuja.
- Ehkäistäksesi tulipalon vaaraa, älä sijoita tai asenna tätä laitetta paikkaan, missä ilmanvaihto tai ilmanvaihtokanavat saattavat tukkeutua. Varmista, että uunin takaseinän ja seinän väliin jää vähintään 10 mm:n rako.
- Laitteen virtajohto tulee liittää asianmukaisesti maadoitettuun ja suojattuun 220 - 240 V~ verkkovirtapistorasiaan. Käytä aina maadoitusta, mikäli paikalliset määräykset edellyttävät sitä.
- Vältä jatkojohdon käyttöä, koska se voi ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon.
- Kun kuljetat tai varastoit laitteen, pidä laite kuivassa tilassa, jossa ei ilmene pölyä, värinää tai muita laitetta vahingoittavia tekijöitä.
- Älä käytä laitetta mikäli virtajohto tai pistotulppa on vaurioitunut tai mikäli laite ei ole toimintakunnossa, se on pudonnut tai siinä on havaittu vaurioita. Palauta laite valtuutettuun huoltopisteeseen tutkimista, säätöä tai korjausta varten.
- Ainoastaan pätevä ammattilainen saa suorittaa huoltotoimenpiteitä.
- Tämä laite tulee maadoittaa asianmukaisesti.
- Turvallisen käytön varmistamiseksi suosittelemme, että tuote tarkastetaan viiden vuoden välein valtuutetun huoltohenkilön toimesta.
- Käytä leikattuja suojakäsineitä asennuksen aikana.
- Uunin asentamisen helpottamiseksi kaappiin on suositeltavaa, että ovi avataan ja käsi asetetaan ontelon yläosassa olevan alareunan sisään.

Yleisiä varoituksia

- Mikäli virtajohto on vaurioitunut, se täytyy vaihtaa valmistajan, valtuutetun huoltajan tai vastaavan ammattilaisen toimesta vaaratilanteen välttämiseksi.
- Tätä tuotetta ei ole suunniteltu muuhun kuin tässä käyttöohjeessa mainittuun käyttöön.
- Tätä laitetta ei tule käyttää lämmityslaitteena.
- Vältäaksesi tulipalon vaaran, laite tulee pitää puhtaana eikä laitteen ilmanvaihtoaukkoja tule tukkia.
- Älä käytä puhdistamiseen höyrypuhdistuslaitetta.
- Älä ruiskuta aerosolituotteita laitteen läheisyydessä käytön aikana.
- Älä säilytä paloherkkiä tuotteita, kuten aerosolituotteita, laitteen sisällä tai alla.
- Älä päällystä uunin pohjaa foliolla tai paistoastioilla.
- Käytä aina käsineitä käsitellessäsi kuumia esineitä uunin sisätiloissa.
- Sammuta grilli aina välittömästi käytön jälkeen, koska jäännösrasva voi syttyä palamaan.
- Älä jätä uunia ilman valvontaa ruoanlaiton aikana. Öljyt ja rasvat voivat syttyä tuleen ylikuumenemisen johdosta.
- Älä laita pannuja tai muita keittovälineitä avatun uuniluukun päälle.

- Älä käytä laitetta teknisen vian aikana. Ainoastaan pätevä ja valtuutettu henkilö saa korjata laitteen.
- Mikäli laitteessa esiintyy tekninen vika, irrota laite verkkovirrasta ja ilmoita vika huoltopisteeseen korjausta varten.
- Tämän ohjeen sääntöjä ja ohjeita tulee noudattaa tarkasti.
- Älä anna sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne tämän ohjeen sisältöä, käyttää laitetta.
- Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoutta laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan ja he saavat ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät, mitä vaaroja laitteen käyttöön liittyy. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Vain yli 8-vuotiaat lapset saava puhdistaa laitteen ja suorittaa käyttäjän kunnossapitotehtäviä aikuisen valvonnassa. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja kunnossapitoa ilman valvontaa.
- Lapsia tulisi valvoa etteivät he leiki laitteella.
- Käytön aikana laite kuumenee. Varo koskettamasta kuumia pintoja, kuten uuniluukkua ja lämmityselementtejä.
- Ehkäistääksesi palovammoja, lapset tulisi pitää pois uunin läheisyydestä.
- Uunin osat saattavat kuumentua käytön aikana. Lapset tulee pitää pois uunin läheisyydestä.
- Ole varovainen käsitellessäsi lasiosia, sillä kolhaisut, naarmuttaminen, raskas käsittely ja pudottamiset voivat saada lasin särkymään.
- Uunin lasiluukku on karkaisuta lasia, ja se on suunniteltu hajoamaan pieniksi murusiksi särkyessään. Näillä palasilla on terävät reunat. Käsittele rikkoutunutta lasia varovasti.
- Älä käytä pistotulppasovitinta, ulkoisen ajastimen tai jatkojohtoa. Ne voivat ylikuumeta ja aiheuttaa tulipalon.
- Alle 8-vuotiaat lapset on pidettävä loitolla, jollei heitä valvota jatkuvasti.
- Vaikka kaikki tarpeellinen on tehty sen varmistamiseksi, ettei tässä koneessa olisi särmiä tai teräviä reunoja, on suositeltavaa käyttää suojahansikkaita tätä konetta asennettaessa tai siirrettäessä. Tällä estetään mahdolliset vammat.
- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouksien sisäkäyttöön ja vastaaviin sovelluksiin, kuten:
 - henkilökunnan keittiöalue kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä,
 - maataloissa ja asiakkaiden käytössä hotelleissa, motelleissa ja muissa majoituslaitoksissa;
 - majoitus- ja aamiaisen -tyyppisissä majoituslaitoksissa.

Uuni

- Käytön aikana laite kuumenee. Uunin sisällä olevien lämpöelementtien koskettamista tulee välttää.
- Sammuta laite ennen uunivalon suojan irrottamista lampun vaihdon aikana.
- Varmista, että uunin hyllyt ja välikappaleet on asennettu ohjeiden mukaisesti välttääksesi tapaturman.
- Älä käytä uuniluukkua hyllynä.
- Älä paina uuniluukkua alas sen ollessa täysin auki.
- Älä käytä karkeita hiovia puhdistusaineita tai teräviä metallikaapimia uunin lasin puhdistukseen, sillä ne voivat naarmuttaa pintaa, mikä voi johtaa lasin särkymiseen.

Grilli

- Älä peitä grillikappaletta foliolla, koska jäännösrasva voi syttyä palamaan.
- Pidä grillipannu aina puhtaana, koska jäännösrasva voi syttyä palamaan.
- Älä jätä grilliä päälle ilman valvontaa.
- Varmista, että uunin hyllyt ja välikappaleet on asennettu ohjeiden mukaisesti välttääksesi tulipalon vaaran.
- Älä aseta paksuja ruoanpaloja grillin alle. Ruoat voivat käpertyä ja syttyä palamaan.

Installering

- Apparatet bør kun installeres af en autoriseret person i henhold til instruktionerne. Ukorrekt installering kan forårsage skade på person, dyr eller andet.
- Før du bruger apparatet, skal du sikre, at al emballagen er fjernet fra apparatet.
- For at undgå risiko for skade, skal vedlagte installeringsinstruktion følges.
- Aftræk, åbninger og ventilationshuller må ikke tildækkes.
- Panelerne ved siden af ovnen, skal være fremstillet af varmebestandige materialer.
- Skabet skal være designet til indbygget ovn og kunne modstå de høje temperaturer fra ovnen uden at tage skadet.
- Brandbare materialer så som gardiner, draperinger, møbler, puder, tøj, sengetøj, papir osv. skal holdes mindst 3 fod (0,9 meter) fra ovnen. Brug ikke ovnen, hvor der er benzin, maling eller andre brandbare væsker til stede.
- Risikoen for brand mindskes ved at undgå installering og placering af ovnen, hvor ventilationshuller eller cirkulationskanaler blokeres. Sørg for at der er mindst 10mm mellem ovnens bagside og væggen.
- Ovnens strømledning skal forbindes til en jordforbundet og beskyttet 220-240V~ stikkontakt. Brug altid beskyttelse mod jordstikfejl i henhold til de lokale regler.
- Undgå brug af forlængerledning, som kan overophedes og forårsage brand.
- Når du transporterer eller opbevarer ovnen, skal det være på et tørt sted, som er fri for støv, vibrationer og andre faktorer, som kan skade ovnen.
- Brug ikke ovnen, hvis ledningen er beskadiget, hvis den er blevet tabt eller på nogen måde ødelagt. Returnér ovnen til en autoriseret reparatør, så den kan undersøges, blive elektrisk eller mekanisk justeres eller repareres.
- Må kun serviceres af autoriseret personale.
- Denne ovn skal være jordforbundet.
- For at sikre sikker betjening, anbefales det, at ovnen efterses hver femte år af en autoriseret reparatør.
- Brug beskyttelseshandsker med anti-cut under installationen.
- For at hjælpe med at installere ovnen i kabinettet anbefales det, at døren åbnes og hånden er anbragt i hulrummet, der griber undersiden af den øverste forside af hulrummet.

Generelle Advarsler

- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den skiftes af producenten, dens reparatør eller lignende autoriseret person for at undgå skade.
- Dette produkt er ikke designet til anden anvendelse end specificeret i denne brochure.
- Denne ovn må ikke bruges som varmeapparat.
- For at undgå brand, skal apparatet holdes rent og udluftningshullerne skal være udekkede.
- Damprenseren må ikke bruges til rengøring.
- Spray ikke i nærheden af ovnen, mens den er i brug.
- Opbevar ikke brandbare materialer i eller under ovnen, f.eks. spray.
- For ikke ovnens bund med sølvpapir eller kogegrej.
- Brug altid handsker, når du håndterer varme ting indeni ovnen.
- Sluk altid grillen straks efter brug, da der kan gå ild i efterladt fedt.
- Ovnens bund må ikke efterlades uden opsyn under madlavningen. Fedtstofferne kan gå i brand på grund af overophedning.
- Sæt ikke pander eller anden kogegrej på ovnens åbne dør.
- Ved teknisk fejl skal strømmen afbrydes og ovnen skal indleveres til reparation.
- Regler og bestemmelser i denne instruktion skal følges nøje.

- Lad ikke nogen, som ikke kender indholdet af denne instruktionsmanual, betjene ovnen
- Dette apparat må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i hvordan dette apparat bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelsesarbejde må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn. Rengøring og vedligeholdelsesarbejde må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Børn bør overvåges, så de ikke leger med ovnen.
- Ved brug bliver ovnen varm. Rør ikke ved varme overflader, f.eks. ovndøren, varmeelementerne.
- For at undgå brandsår og skoldninger skal børn holdes væk fra ovnen.
- De tilgængelige dele kan blive varme ved brug. Hold børn væk.
- Vær forsigtig, når du håndterer dele med glas. Stød, slag, kraftig håndtering og tab på gulvet kan få glasset til at splintre.
- Ovnlågen af glas er hærdet glas, og er fremstillet til, at gå i mange små stykker, hvis det splintre. Disse små stykker har skarpe kanter, så de skal håndteres med forsigtighed.
- Brug ikke en adapter, ekstern timer eller en forlængerledning. Disse kan overophede og medføre brand.
- Børn under 8 år skal holdes væk, medmindre de er under konstant overvågning.
- Selvom vi gør at for, at denne maskine ikke har grater eller skarpe kanter, anbefaler vi, at du bruger beskyttelseshandsker, når maskinen pakkes ud, opstilles og flyttes. På denne måde undgår du skader.
- Dette apparat er beregnet til indendørs brug i hjemmet, og til lignende brug på steder såsom:
 - personalekøkken i butikker, kontorer og andre erhvervmiljøer,
 - landbrug og af klienter på hoteller, moteller og andre typer indkvartering;
 - bed and breakfast type miljøer.

Ovn

- Ved brug bliver ovnen varm. Fø ikke ved varme overflader indeni ovnen.
- Sluk ovnen, før du fjerner kappen fra lampen i ovnen, når pæren skal skiftes.
- Undgå ulykker ved at sikre, at hylde og beslag altid findes indeni ovnen som beskrevet i instruktionen.
- Brug ikke ovndøren som hylde.
- Skub ikke nedad på den åbne ovndør.
- Brug ikke skrappe, slibende rengøringsmidler eller skarpe metalskrabere til, at rengøre ovnlågen af glas, da de kan ridse overfladen, hvilket kan få glasses til, at gå i stykker.

Grill

- Dæk ikke grillen med sølvpapir, da der kan gå ild i efterladt fedt.
- Hold altid grillpander rene, da der kan gå ild i efterladt fedt.
- Efterlad ikke grillen tændt uden opsyn.
- Undgå ulykker ved at sikre, at hylde og beslag altid findes indeni ovnen som beskrevet i instruktionen.
- Placér ikke store portioner mad under grillen. Mad kan krølle sammen og antændes.

Thank you for purchasing your new product.

We recommend that you spend some time reading this instruction manual in order that you fully understand all the operational features it offers. You will also find some hints and tips to help you resolve any issues.

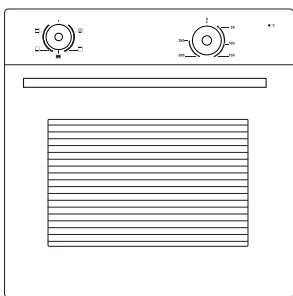
Read all the safety instructions carefully before use and keep this instruction manual for future reference.

Unpacking

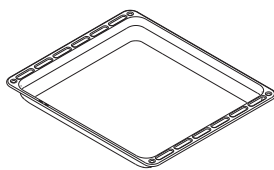
Remove all items from the packaging. Retain the packaging. If you dispose of it please do so according to local regulations.

GB

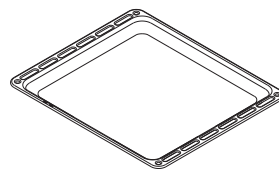
The following items are included:



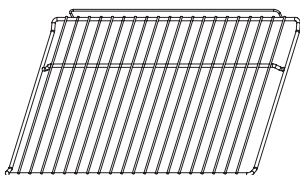
The Main Unit



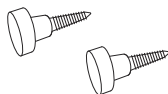
Deep Tray



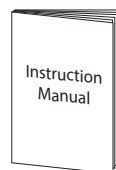
Drip Pan



Grill Shelf



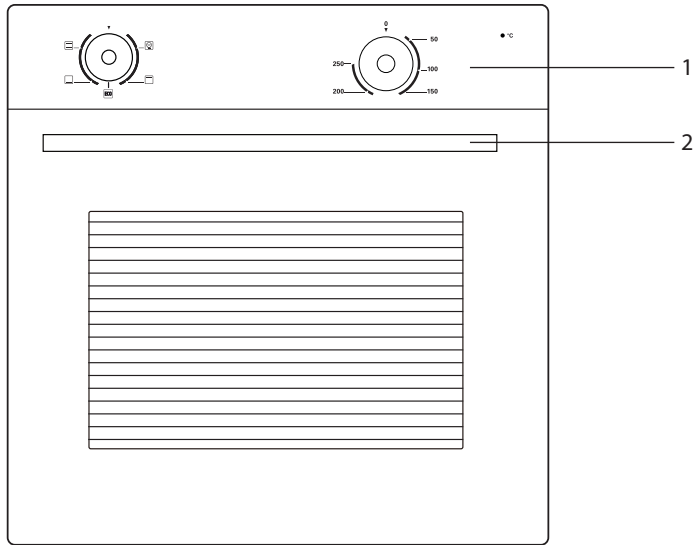
Fixing Screw x 2



Instruction / Installation Manual

Product Overview

Front View

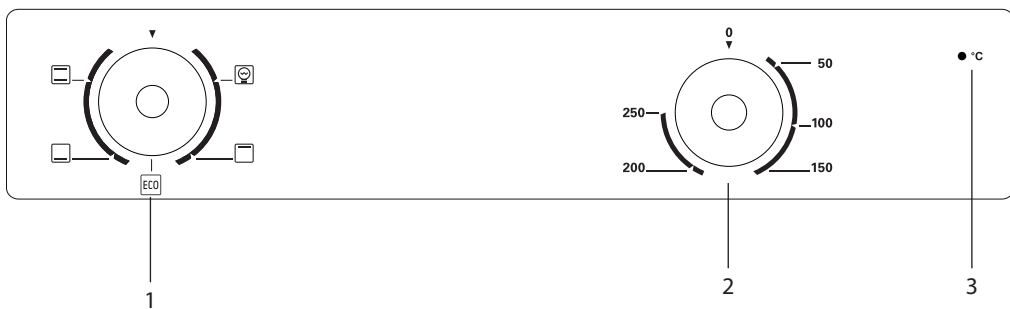


GB

1. Control Panel

2. Oven Door Handle

Control Panel



1. Function Control Dial
2. Thermostat Control Dial
3. Thermostat Indicator

Operation






First Time Use of the Oven

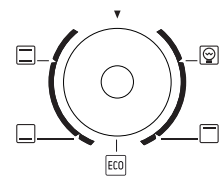
Unpack the oven. Remove any insert cards or plastic bags. Use a damp cloth to carefully wipe the inner cavity wall and housing. Clean all the detachable parts in hot, soapy water before using.

Heat the oven on maximum for 45 minutes. There may be a little smoke and odour upon initial start up (for about 15 mins). This is normal. It is due to the protective substance on the heating elements which protects them from the effects of corrosion during shipping from the factory.

Function Control Dial

This control is used to select the cooking functions available, which are:

Symbol	Function description
	<ul style="list-style-type: none">To turn on the oven light.Available for all cooking functions, except ECO
	<ul style="list-style-type: none">To turn on the top heating element, which provides a more concentrated heat to the upper side of the food.Appropriate for frying the upper side of already cooked food.
	<ul style="list-style-type: none">For energy-saving cooking. Heating from top and bottom to cook the food evenly.
	<ul style="list-style-type: none">To turn on the bottom heating element, which provides a more concentrated heat to the base of the food.Ideal for slow cooking dishes such as casseroles, stews, etc.
	<ul style="list-style-type: none">To turn on the top and bottom heating elements, which heat the food evenly.Ideal for making pastries, cakes, baked pasta, lasagne and pizza.

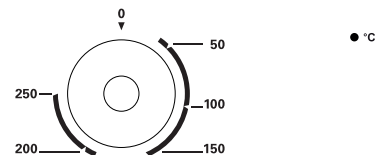


GB

Thermostat Control Dial

The temperature can be set from 50°C - 250°C. Select the desired temperature, as follows:

To keep food warm	50 - 100°C position
For traditional oven cooking	50 - 250°C position
For all types of grilling	190°C position



The thermostat indicator reflects whether the oven cavity temperature has reached the preset cavity temperature.

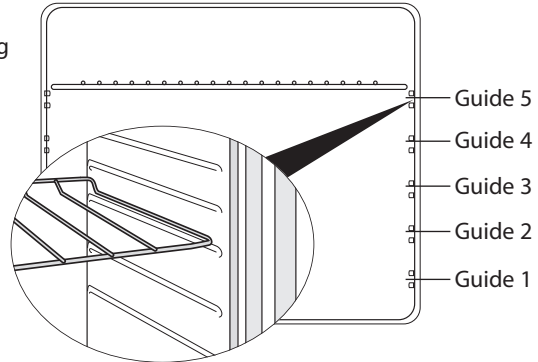
- If the indicator light is on, it means the oven cavity temperature has not yet reached the preset temperature. In this case, the heaters are on.
- If the indicator light is off, it means the oven cavity temperature has already reached the preset temperature. In this case, the heaters are off.

Using the Oven



- Under no circumstances should the oven be lined with aluminium foil as overheating may occur. Do not place dishes or baking trays directly onto the base of the oven as it becomes very hot and damage may occur.
- Bread may catch fire if the toasting time is too long. Close supervision is necessary during toasting.
- During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching the heating elements inside the oven.
- Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.

- To get the best results, the smallest distance allowed between the food and the upper heating element is 30 mm.
- On the wall of inner cavity there are 5 different shelf/tray guide slots. You can place the shelf/tray at different heights to achieve the best cooking performance depending on the heat of the heating elements and the size of food. If only the upper heating element is on, we suggest that you place the shelf/tray on guide 5 (make sure that there is a minimum distance of 30mm between the food and the upper heating element).
- Always monitor the food during cooking to ensure that you are not overcooking it.
- For heavy food, use a pan/tray rather than the grill shelf.
- Select the oven function you require. Select the temperature you require.
- Before placing food in the oven you may need to pre-heat the oven for 10 minutes.
- The thermostat indicator light will go out when the chosen temperature has been reached.
- To switch the oven off, turn the control dials to the off position '0'.



Baking Tips

- Always place baking tins in the centre of the grill shelf.
- Make sure you use bakeware that is oven proof.
- Do not place bakeware too close to the rear of the oven wall.
- You can influence the degree of browning by changing the temperature setting.
- If a cake collapses after removing it from the oven:
 - Use less liquid on your next attempt.
 - Consider using a longer baking time or use a slightly lower temperature setting.

Energy Saving

To save energy and to help protect the environment, we recommend these hints:

- Preheat the oven only if expressly required by the recipe or guidelines.
- Dark baking tins have a higher degree of heat absorption.
- In the case of longer baking times, you can switch off the oven 5–10 minutes before the full baking time and use the residual heat. This will reduce energy usage.
- Use the oven efficiently, by cooking many trays of food at the same time.
- Cook 2 trays of scones, small cakes or sausage rolls at the same time.
- Select the correct shelf location for food being cooked.
- Do not open the oven door more than necessary.
- Use the ECO cooking mode.

Cleaning and Maintenance

Cleaning Tips



Ensure that the appliance is switched off and isolated before cleaning the oven to avoid the possibility of electric shock.

- Allow the oven to fully cool before cleaning. Remove the pan/tray/grill shelf, wash them separately in hot soapy water and dry thoroughly.
- Wash the interior of the oven with hot soapy water and wipe down with a damp cloth.
- Leave the door open until the interior has dried, before replacing the pan/tray/grill shelf.
- Clean the oven after each use, especially after roasting or grilling, this will prevent spilt or splattered food debris burning and becoming difficult to remove.
- Do not use abrasive pads to clean the interior of the oven as this may remove the enamel, which will affect the efficiency of your oven.
- Steam cleaners must never be used to clean this oven.

GB

Cleaning the Outside of the Oven

- You should regularly wipe over the control panel and oven door using a soft cloth and liquid detergent as spilt liquids may damage the finish.
- Wash enameled or chrome plated parts of the oven with hot soapy water or with non-abrasive detergents.
- Never use abrasive pads to clean enameled, chromed or stainless steel surfaces.
- When using commercially available stainless steel cleaning products, avoid cleaning any lettering or symbols, as they can become damaged.

Cleaning the Oven Door Glass

Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they scratch the surface, which may result in shattering of the glass.

Replacing the Oven Light

It cannot be changed by the user; please contact your service agent.
Light source in this product is replaceable only by qualified engineers.

Bulb specifications

230V~, 25W, T300°C halogen lamp

Removing the Door for Easier Cleaning

1. We recommend you have someone to assist you during removal of the door.
2. Open the door completely.
3. The door hinge has a small latch. Lift the latch on both hinges.
4. Lift the door slightly as if closing, and then with both hands supporting the door, pull it away from the oven.
5. To replace the door, perform the above in reverse order. Open and close the door to make sure that it has been fitted correctly.



Specifications

Rated Voltage	220-240V~, 50 Hz
Power	2100 W (Max.)
Product Dimensions (H x W x D)	595 x 595 x 627.4 mm (575 mm without handle)

Features and specifications are subject to change without prior notice.

Product Fiche

Brand	Matsui																
Model	MBCONX19E																
Type of oven	Electric oven																
Weight (kg)	28.6																
Number of cavities	1																
Heat source per cavity	Electrical																
Volume of each cavity	70 L																
Energy consumption (electricity) required to heat a standardised load in a cavity of an electric heated oven during a cycle in conventional mode per cavity (electric final energy)	0.79 kWh/cycle																
Energy consumption required to heat a standardised load in a cavity of an electric heated oven during a cycle in fan-forced mode per cavity (electric final energy)	-																
Energy efficiency index (EEI_{cavity}) for each cavity of the model	93.6																
Energy efficiency class	A																
Where has been awarded an "EU Ecolabel award" under Regulation (EC) 66/2010	-																
Short title or reference to the measurement and calculation methods used to establish compliance with the above requirements	EN 60350-1:2016																
Information relevant to users in order to reduce total environmental impact (e.g. energy use) of the cooking process	<p>The following are some examples of food and their cooking process for ECO mode:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Food</th> <th>Temperature (°C)</th> <th>Duration (min.)</th> <th>Preheat</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Potato cheese gratin</td> <td>180</td> <td>90-100</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Cheese cake</td> <td>160</td> <td>100-150</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Meatloaf</td> <td>190</td> <td>110-130</td> <td>X</td> </tr> </tbody> </table>	Food	Temperature (°C)	Duration (min.)	Preheat	Potato cheese gratin	180	90-100	X	Cheese cake	160	100-150	X	Meatloaf	190	110-130	X
Food	Temperature (°C)	Duration (min.)	Preheat														
Potato cheese gratin	180	90-100	X														
Cheese cake	160	100-150	X														
Meatloaf	190	110-130	X														

GB

This product contains a light source of energy efficiency class 'G'.

Installation



- All electrical work should be carried out by a suitably qualified and authorised electrician.
- No alterations or wilful changes in the electricity supply should be carried out.
- If the mains cable is damaged and needs to be replaced, this should be done by a qualified person using the proper tools, so as to avoid any accidents.
- The mains cable must not be bent or compressed.
- The mains cable must be checked regularly and only replaced by a qualified person.



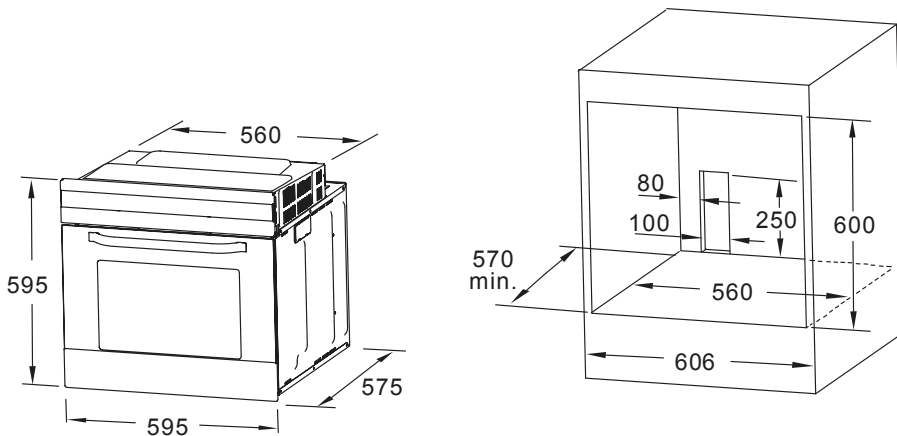
The oven is intended for household use only.
The manufacturer reserves the right to introduce changes which do not affect the operation of the appliance.



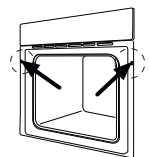
- Use anti-cut safety gloves whilst performing the installation.
- To aid the installation of the oven into the cabinet, it is recommended that the door is opened and the hand is placed within the cavity gripping the underside of the top front of the cavity.

GB

- This oven must be installed in compliance with local safety standards.
- Wiring connections must be in accordance with Local Wiring Rules and any particular conditions of the local authority.
- Refer to data plate for rating information.
- A means of disconnection with a contact separation of at least 3mm must be supplied in the fixed wiring.
- This appliance must be properly earthed.
- Do not lift the appliance by the door handles.
- Prepare the cupboard opening to match your appliance measurements.



- Slide appliance into the cupboard, ensuring that the supply cable (where fitted) does not kink.
- To prevent tipping, secure your oven into the cupboard by fastening with the 2 screws supplied.
- The cabinet must be suitable for use with built in ovens. Installation into low temperature tolerant cabinetry (e.g. Vinyl coated) may result in deterioration of the low temperature coating by discolouring or bubbling.
- We cannot accept responsibility for damage caused by installation into low temperature tolerant cabinets.
- After installation, test and ensure that the appliance operates correctly.



To avoid any potential hazard, you must follow our instructions when you install your appliance.

Takk for at du kjøpte ny produktet.

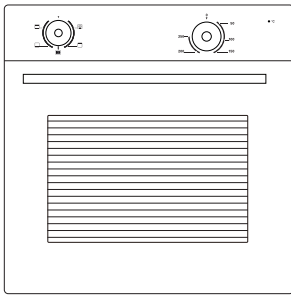
Vi anbefaler at du tar deg tid til å lese gjennom hele bruksanvisningen så du blir fortrolig med alle funksjonene. Veiledningen gir deg også mange tips og råd for å løse eventuelle problemer.

Les alle sikkerhetsanvisningene nøye før bruk og behold bruksanvisningen for framtidig referanse.

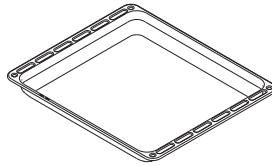
Pakke opp

Fjern all emballasje fra enheten. Ta vare på emballasjen. Hvis du kaster det kan du gjøre det i henhold til lokale bestemmelser.

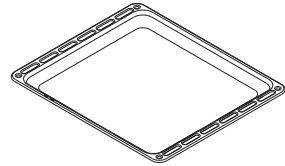
Følgende elementer er inkludert:



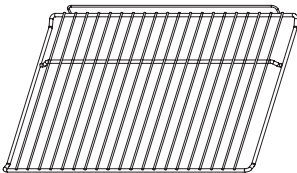
Hovedenheten



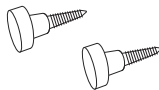
Dyp langpanne



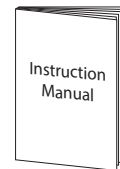
Dryppepanne



Grillhylle



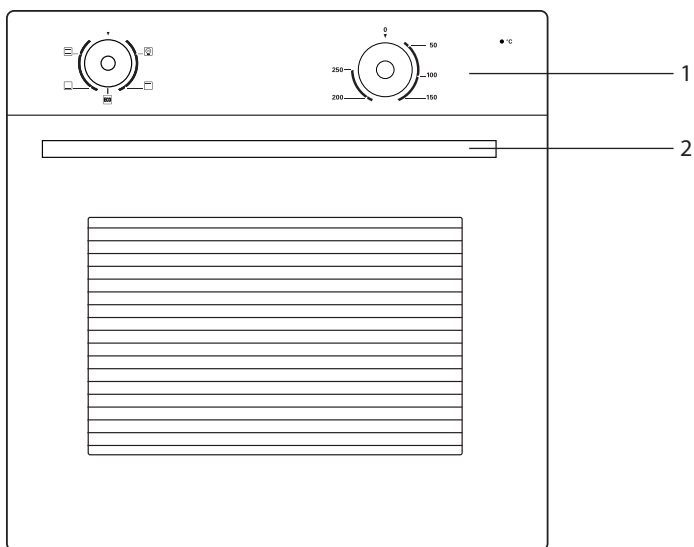
Festeskrue x 2



Instruksjons- / Installasjonshåndbok

Produktoversikt

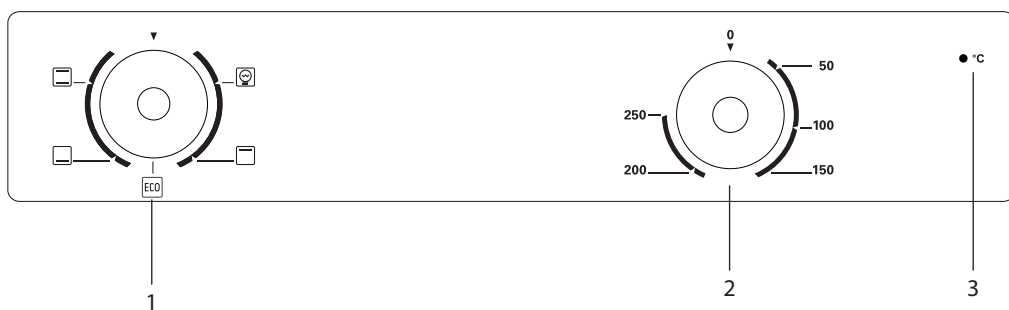
Sett forfra



1. Kontrollpanel

2. Ovnsdørhåndtak

Kontrollpanel



1. Funksjonskontrollhjul
2. Termostatregulator
3. Termostatindikator

Bruk






Førstegangsbruk av stekeovnen

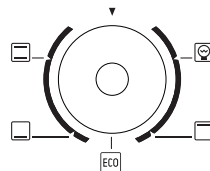
Pakk ut stekeovnen. Fjern eventuelle innsatser og all plast. Bruk en fuktig klut til å tørke forsiktig inne i stekeovnen. Rengjør alle de løse delene i varmt såpevann før bruk.

Slå stekeovnen på maks varme i 45 minutter. Det kan være litt røyk og lukt ved første oppstart (i ca 15 min). Dette er normalt. Det er på grunn av det beskyttende stoffet på varmeelementene som beskytter dem fra effektene av korrosjon under transport fra fabrikk.

Funksjonskontrollhjul

Denne kontrollen blir brukt til å velge tilgjengelige matlagingsfunksjoner, som er:

Symbol	Funksjonsbeskrivelse
	<ul style="list-style-type: none">Slå på ovnslyset.Tilgjengelig for alle tilberedningsfunksjoner, utenom ECO.
	<ul style="list-style-type: none">Slå på det øvre varmeelementet, som gir mer konsentrert varme til oversiden av maten.Passer til steking av øvre siden på allerede tilberedt mat.
	<ul style="list-style-type: none">For å spare strøm koke, slå på øvre og nedre varme for å varme maten jevnt.
	<ul style="list-style-type: none">Slå på det nedre varmeelementet, som gir mer konsentrert varme til undersiden av maten.Ideell for sakte tilberedning av for eksempel gryteretter, stuinger osv.
	<ul style="list-style-type: none">Slå på øvre og nedre varmeelementer for å varme maten jevnt.Ideell til å lage bakverk, kaker, bakt pasta, lasagne og pizza.

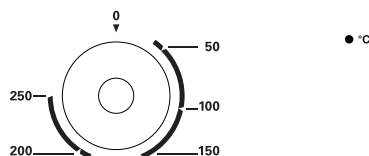


NO

Termostatregulator

Temperaturen kan stilles fra 50°C - 250°C. Velg ønsket temperatur, som følger:

For å holde maten varm	50 - 100°C posisjon
For tradisjonell ovn matlaging	50 - 250°C posisjon
For alle typer grilling	190°C posisjon



Termostatindikatoren viser om temperaturen i ovnsrommet har nådd den innstilte temperaturen.

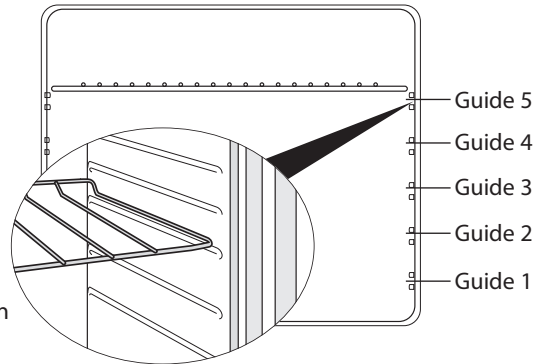
- Hvis indikatorlampen lyser, betyr det at innstilt temperatur ennå ikke er nådd. Da er varmeelementene på.
- Hvis indikatorlampen er slukket, betyr det at innstilt temperatur er nådd. Da er varmeelementene av.

Bruk av stekeovnen



- Under ingen omstendigheter bør stekeovnen være foret med aluminiumsfolie slik at overoppheting kan oppstå. Plasser ikke retter eller stekebrettet direkte på bunnen av stekeovnen som blir veldig varm slik at skader kan oppstå.
- Brød kan ta fyr hvis den ristes for lenge. Nøye overvåking er nødvendig under ristingen.
- Apparatet blir varmt under bruk. Unngå å berøre varmeelementene inne i stekeovnen.
- Tilgjengelige deler kan bli varme under bruk. Små barn bør holdes unna.

- For å få det beste resultatet er minsteavstanden mellom maten og det øvre varmeelementet 30 mm.
- På veggene inne i stekeovnen det 5 forskjellige spor for rist / langpanne. Du kan plassere rist / langpanner i forskjellige høyder for å oppnå best stekeresultat avhengig av varmen fra varmeelementene og størrelsen på maten. Hvis bare det øvre varmeelementet er på, foreslår vi at du plasserer langpannen på spor 5 (sørg for at det er en avstand på minst 30 mm mellom maten og det øvre varmeelementet).
- Overvåk alltid maten under tilberedningen for å sikre at du ikke er kokt det.
- For tung mat kan du bruke en panne / et brett i stedet for selve grillhyllen.
- Velg ovnsfunksjonen du ønsker. Velg ønsket temperatur.
- Før du plasserer maten i stekeovnen kan det være nødvendig å forvarme stekeovnen i 10 minutter.
- Termostatindikatoren slukker når den innstilte temperaturen er nådd.
- Du slår av ovnen ved å dreie kontrollhjulene til avslått posisjon, «0».



NO

Baketips

- Legg alltid bakeformer i midten av grillhyllen.
- Kontroller at du bare bruker bakeformer som er ovnssikre.
- Plasser ikke bakeformer for nær baksiden av ovnsveggen.
- Du kan påvirke graden av bruning ved å endre temperaturinnstillingen.
- Hvis en kake kollapser etter at den tas ut av stekeovnen:
 - Bruk mindre væske på neste forsøk.
 - Vurder å bruke en lengre steketid, eller bruke en litt lavere temperatur.

Energisparing

For å spare energi og for å beskytte miljøet, anbefaler vi disse tipsene:

- Forvarm stekeovnen bare hvis det uttrykkelig kreves av oppskriften eller retningslinjene.
- Mørke kakeformer har en høyere grad av varmeabsorpsjon.
- Ved lengre steketid, kan du slå av stekeovnen 5-10 minutter før full baking tid og bruk restvarmen. Dette vil redusere energiforbruket.
- Bruk stekeovnen effektivt, med flere brett med mat på samme tid.
- Bak to brett med scones, småkaker eller pølsesruller på samme tid.
- Velg riktig plassering av hylle / langpanne for maten som skal stekes.
- Ikke åpne ovnsdøren mer enn nødvendig.
- Bruk ØKO-koeeffekt.

Rengjøring og vedlikehold

Rengjøringstips



Sørg for at apparatet er slått av og isolert før stekeovnen rengjøres for å unngå muligheten for elektrisk støt.

- La stekeovnen bli fullt avkjølt før rengjøring. Fjern pannen/brettet/grillhyllen, vask separat i varmt såpevann, og tørk grundig.
- Vask innsiden av stekeovnen med varmt såpevann og tørk over med en fuktig klut.
- Hold døren åpen til innsiden er tørr, før du setter inn pannen/brettet/grillhyllen igjen.
- Rengjør stekeovnen etter hver bruk, spesielt etter steking eller grilling. Dette vil hindre søl eller sprutet matrester brenner og bli vanskelig å fjerne.
- Ikke bruk skrubber for å rengjøre innsiden av stekeovnen, da dette kan fjerne emaljen, noe som vil påvirke effektiviteten av stekeovnen.
- Damprengjøringsmidler må aldri brukes til å rengjøre denne stekeovnen.

Rengjøring av utsiden av stekeovnen

NO

- Du bør regelmessig tørke over kontrollpanelet og døren med en myk klut og flytende vaskemiddel siden sølte væsker kan skade overflaten.
- Vask emaljerte eller forkrommede deler av stekeovnen med varmt såpevann eller med ikke-slitende rengjøringsmidler.
- Bruk aldri skrubber for å rengjøre emaljerte, forkrommet eller rustfritt stål.
- Ved bruk av kommersielt tilgjengelige rengjøringsmidler for rustfritt stål, unngå rengjøring av bokstaver eller symboler da de kan bli skadet.

Rengjøring av glasset i ovnsdøren

Ikke bruk sterke skuremidler eller metalliske skraper for å rengjøre glasset i ovnsdøren siden de vil ripe overflaten, noe som kan føre til glasset knuses.

Skifte ovnslampe

Den kan ikke byttes av brukeren. Ta kontakt med serviceverksted. Lyskilden i dette produktet kan kun byttes av kvalifisert fagperson.

Lyspærespesifikasjoner

230V~, 25W, T300°C
Halogenlampe

Fjerning av dør for lettere rengjøring

1. Vi anbefaler at du har noen å hjelpe deg under fjerning av døren.
2. Åpne døren helt.
3. Dørhengslene har en liten sperre. Løft låsen på begge hengsler.
4. Løft døren litt som om du lukker den, og deretter med begge hendene på døren, dra den bort fra stekeovnen.
5. For å sette tilbake døren, utføres det ovennevnte i omvendt rekkefølge. Åpne og lukke døren for å sikre at den er montert riktig.



Spesifikasjon

Klassifisert spenning	220-240V~, 50 Hz
Effekt	2100 W (maks.)
Produktmål (H X B x D)	595 x 595 x 627,4 mm (575 mm uten håndtak)

Funksjoner og spesifikasjoner kan endres uten forvarsel.

Produktetikett

Merke	Matsui																
Modell	MBCONX19E																
Type ovn	Elektrisk ovn																
Vekt (kg)	28,6																
Antall rom	1																
Varmekilde per rom	Elektrisk																
Volum til hvert rom	70 L																
Energiforbruk (elektrisitet) som kreves for å varme opp en standardlast i et rom i en elektrisk oppvarmet ovn i syklus med konvensjonell modus per rom (elektrisk sluttenergi)	0,79 kWh/syklus																
Energiforbruk som kreves for å varme opp en standardlast i et rom i en elektrisk oppvarmet ovn i syklus med varmluftmodus per rom (elektrisk sluttenergi)	-																
Energieffektivitetsindeks (EElcavity) for hvert rom i modellen	93,6																
Energy Efficiency klasse	A																
«EU Ecolabel Award» i henhold til forordning (EF) 66/2010	-																
Kort tittel eller referanse til måle- og beregningsmetoder som brukes til å fastslå samsvar med ovennevnte krav	EN 60350-1:2016																
Relevant informasjon for brukerne for å redusere total miljøpåvirkning (f.eks. energibruk) under matlaging	Følgende er noen eksempler på matvarer og tilberedning i ØKO-modus: <table border="1"><thead><tr><th>Matvare</th><th>Temperatur (°C)</th><th>Varighet (min.)</th><th>Forvarm</th></tr></thead><tbody><tr><td>Potetost grateng</td><td>180</td><td>90-100</td><td>X</td></tr><tr><td>Ostekake</td><td>160</td><td>100-150</td><td>X</td></tr><tr><td>Kjøttpudding</td><td>190</td><td>110-130</td><td>X</td></tr></tbody></table>	Matvare	Temperatur (°C)	Varighet (min.)	Forvarm	Potetost grateng	180	90-100	X	Ostekake	160	100-150	X	Kjøttpudding	190	110-130	X
Matvare	Temperatur (°C)	Varighet (min.)	Forvarm														
Potetost grateng	180	90-100	X														
Ostekake	160	100-150	X														
Kjøttpudding	190	110-130	X														

Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse «G».

Installasjon



- Alt elektrisk arbeid skal utføres av en kvalifisert og autorisert elektriker.
- Ingen endringer eller forsettlige endringer i strømforsyningen skal utføres.
- Hvis strømledningen skades og må erstattes, må dette utføres av en kvalifisert person og ved hjelp av riktig verktøy for å unngå ulykker.
- Strømledningen må ikke bøyes eller klemmes.
- Strømledningen må kontrolleres regelmessig og kun skiftes ut av en kvalifisert person.

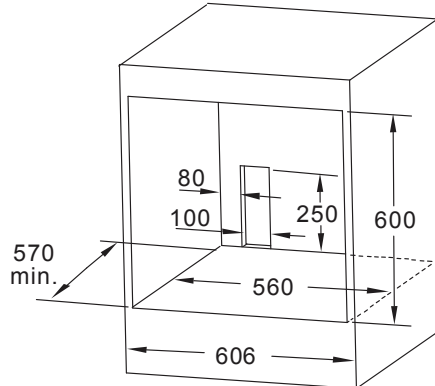
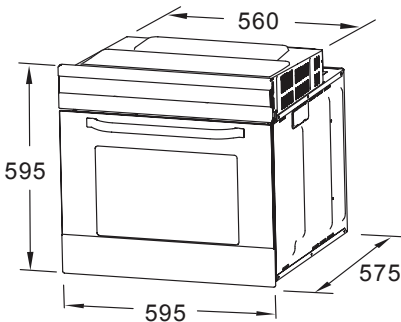


Stekeovnen er beregnet kun for husholdningsbruk.
Produsenten forbeholder seg retten til å innføre endringer som ikke påvirker driften av apparatet.

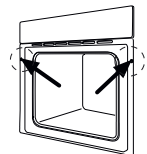


- Bruk anti-kutt sikkerhetshansker mens du utfører installasjonen.
- For å hjelpe installasjonen av ovnen i skapet, anbefales det at døren åpnes og hånden er plassert i hulrommet som griper undersiden av den øvre fronten av hulrommet.

- Denne stekeovnen må være installert i overensstemmelse med lokale sikkerhetsstandarder.
- Strømkoblinger må være i samsvar med lokale regler og eventuelle spesielle forhold i kommunen.
- Se typeskiltet for informasjon om kvalifisering.
- En fremgangsmåte for frakopling med en separasjonskontakt på minst 3 mm må være levert i det faste ledningsnett.
- Dette apparatet må være skikkelig jordat.
- Bruk ikke dørhåndtakene for å løfte apparatet.
- Sørg for at plassen i skapet passer til målene til apparatet.



- Skyv apparatet inn i skapet, slik at strømledningen (hvis montert) ikke knekkes.
- For å unngå velting, sikre stekeovnen inn i skapet ved å feste med de 2 medfølgende skruene.
- Skapet må være egnet for bruk med innebygde stekeovner. Installasjon i kjøkken med lav temperaturtoleranse (f. eks vinyl belagt) kan føre til forringelse av belegget med lav temperaturtoleranse ved misfarging eller bobler.
- Vi kan ikke ta ansvar for skader forårsaket av installasjonen i skap med lav temperaturtoleranse.
- Etter installasjon, test og sikre at apparatet fungerer korrekt.



For å unngå fare, må du følge instruksjonene når du installerer apparatet.

Tack för att du köpt din nya produkt.

Vi rekommenderar att du tar dig tid att läsa igenom denna bruksanvisning för att fullt ut förstå alla erbjudna funktioner. Det finns även en del råd och tips som hjälper dig att lösa problem.

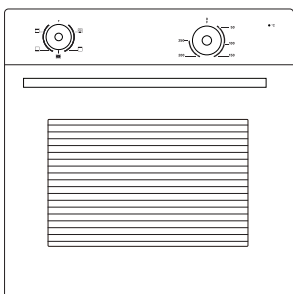
Läs noga igenom alla säkerhetsinstruktioner före användning och behåll sedan den här bruksanvisningen för framtida bruk.

Packa upp

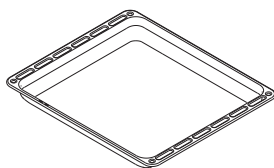
Avlägsna all paketering från enheten. Behåll paketeringen. Om du har för avsikt att ändå slänga bort den, gör då så i enlighet med de lokala föreskrifterna.

Följande artiklar medföljer:

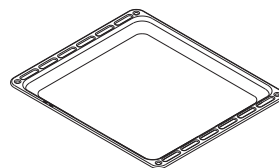
SE



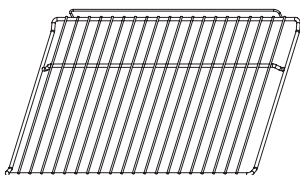
Huvudenhet



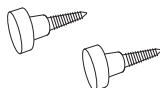
Djuptråg



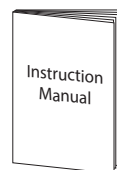
Dropptråg



Grillhylla



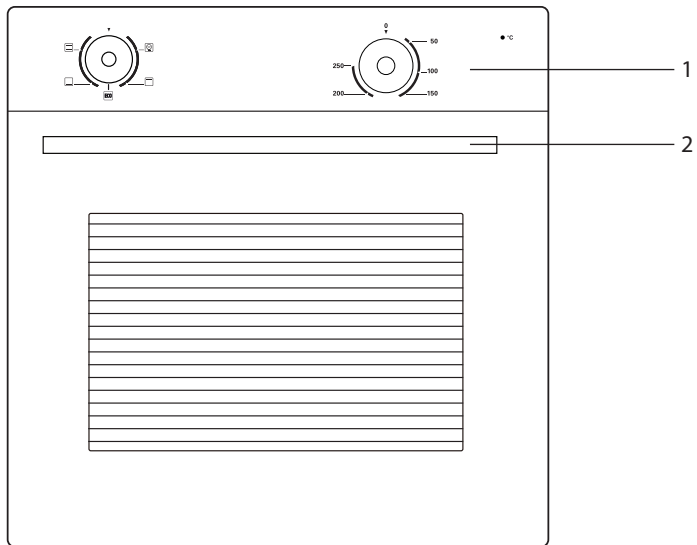
Fästskruv x 2



Instruktioner/Instruktionsmanual

Produktöversikt

Frontsikte

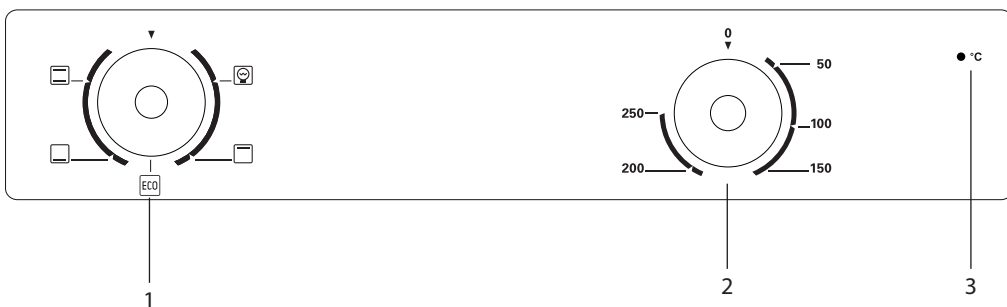


SE

1. Kontrollpanel

2. Handtag till ugnslucka

Kontrollpanel



1. Funktionsväljare
2. Temperaturväljare
3. Termostatindikator

Användning






Användning av ugnen för första gången

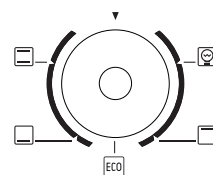
Packa upp ugnen. Avlägsna alla insättningskydd och plastpåsar. Använd en fuktig trasa för att noggrant torka av den inre hålrumsväggen och innanhöljet. Rengör alla löstagbara delar, innan användning, tillsammans med varmt, såpat vatten.

Hetta upp ugnen till max i 45 minuter. Det kan uppstå lite rök och doft då ugnen startas upp för första gången (i ca 15 minuter). Detta är normalt. Det beror på den skyddande massa på värmeelementen som skyddar dem från att effekter av frätning medans de fraktades från fabriken.

Funktionsväljare

Denna kontroll används för att välja de tillgängliga tillagningsfunktionerna, vilka är:

Symbol	Funktionsbeskrivning
	<ul style="list-style-type: none">För att slå på ugnslampan.Finns för alla matlagningsfunktioner, utom ECO.
	<ul style="list-style-type: none">Slå på det övre värmeelementet, vilket ger en mer koncentrerad värme till matens övre sida.Lämplig för stekning av ovansidan av redan tillagad mat.
	<ul style="list-style-type: none">För energibesparing tillagnings, slå på de övre och nedre värme, vilket värmer maten jämnt.
	<ul style="list-style-type: none">För att slå på det undre värmeelementet, vilket ger en mer koncentrerad värme till underdelen av maten.Perfekt för långsam matlagning, som grytor, stuvningar, etc.
	<ul style="list-style-type: none">Slå på de övre och nedre värmeelementen, vilket värmer maten jämnt.Idealisk för bakning, kakor, gratinerad pasta, lasagne och pizza.

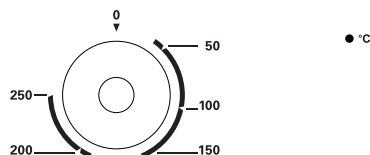


SE

Temperaturväljare

Termostaten kan ställas in från 50°C - 250°C. Välj önskad temperatur på följande sätt:

För att hålla maten varm	Position mellan 50 - 100°C
För traditionell ugnstillagning	Position mellan 50 - 250°C
För alla typer av grillning	Position 190°C



Termostadindikatorn återspeglar huruvida ugnstemperaturen har nått den förinställda temperaturen.

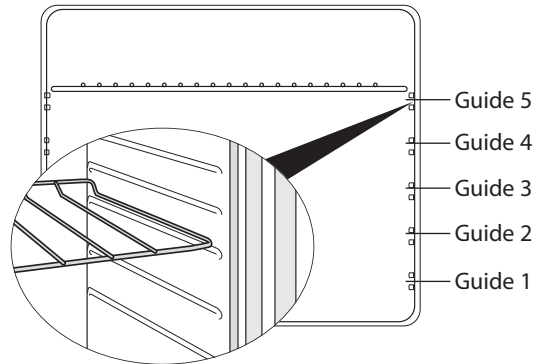
- Om indikatorlampan lyser betyder det att ugnstemperaturen inte har nått den förinställda temperaturen. I detta fall är värmeelementen på.
- Om indikatorlampan är släckt betyder det att ugnstemperaturen redan har nått den förinställda temperaturen. I detta fall är värmeelementen avstängda.

Användning av ugnen



- Under inga omständigheter får ugnen vara överklädd med aluminiumfolie eftersom överhettning kan uppstå. Placera inte mat eller bakplåtar direkt på basen av ugnen, pga. att den blir mycket varm och kan skadas.
- Bröd kan fatta eld om rostningstiden är för lång. Noggrann övervakning är nödvändig under rostningen.
- När enheten används och då den blir varm ska försiktighet vidtas för att undvika att man vidrör värmeelementen inuti ugnen.
- Åtkomliga delar kan bli heta under användningen. Små barn bör hållas borta från enheten.

- För att få bästa resultat, bör det minsta tillåtna avståndet vara mellan mat och det övre värmeelementet 30 mm.
- På väggen i det inre hålrummet finns det 5 olika hylluttag/avsatser. Du kan placera hylluttagen/avsatserna på olika höjder för att uppnå bästa tillagningsresultat beroende på värmen i värmeelement och storleken på livsmedel. Om endast det övre värmeelementet är på, föreslår vi att du placera hylluttaget/avsatsen i det 5:e intaget. (Se till att det finns ett avstånd på minst 30mm mellan maten och det övre uppvärmningselementet).
- Övervaka alltid maten under tillagningen för att försäkra dig om att du inte överkokar den.
- För tung mat, använd en panna/plåt istället för grillgallret.
- Välj den ugnsfunktion som du behöver. Välj därefter den temperatur du behöver.
- Innan du placerar maten i ugnen kan du behöva värma ugnen i 10 minuter.
- Termostatindikatorn tänds när den valda temperaturen har uppnåtts.
- För att stänga av ugnen, vrid kontrollrattarna till läget "0".



SE

Tips vid bakning

- Placera alltid bakformar i mitten av grillhyllan.
- Försäkra dig om att du använder bakningsutrustning som är ugnssäker.
- Placera inte bakningsutrustning för nära den bakre väggen i ugnen.
- Du kan påverka graden av bryning genom att ändra temperaturinställningen.
- Om en kaka faller sönder efter det att du tar ur den ur ugnen:
 - Använd mindre vätska vid ditt nästa försök.
 - Överväg att grädda kakan genom en längre bakningstid eller använd en något lägre temperaturinställning.

Energibesparing

För att spara energi och för att hjälpa till att skydda miljön rekommenderar vi dessa råd:

- Förvärm endast ugnen om det tydligt krävs av receptet eller instruktionerna.
- Mörka bakformar har en högre grad av att absorbera värme.
- Då längre baktid krävs kan du stänga av ugnen i 5-10 minuter innan den fulla baktiden är nådd och istället använda den kvarvarande värmen. Detta kommer att reducera energiförbrukningen.
- Använd ugnen effektivt genom att tillaga flera formar med mat samtidigt.
- Tillaga 2 formar med scones, små kakor eller korvullar samtidigt.
- Välj den korrekta hyllplatsen för att tillaga maten.
- Öppna inte ugnsluckan mer än nödvändigt.
- Använd ECO-tillagningseffekt.

Rengöring och underhåll

Tips vid rengöring



Försäkra dig om att apparaten är avstängd och urdragen innan du rengör ugnen för att inte möjlig elektrisk chock uppkommer.

- Tillåt ugnen att fullt ut kylas av innan rengöring. Ta bort panna/plåt/grillgaller, tvätta dem separat i varmt tvålsvatten och torka noga.
- Tvätta ugnens insida tillsammans med varmt såpat vatten och torka därefter av med en fuktig trasa.
- Låt dörren vara öppen tills inredningen har torkat innan du byter panna/plåt/grillgaller.
- Rengör ugnen efter varje användning, särskilt efter det att du har rostat eller grillat. Detta kommer hindra att spill eller stänk som uppkommit från mat och finns kvar i ugnen bränns vid och blir därefter svårare att avlägsna.
- Använd inte sträva rengöringstrasor för att rengöra innansidan på ugnen, då detta kan leda till att emaljen avlägsnas, som leder till att effektiviteten för ugnen påverkas.
- Inga steam cleaner dammsugare får användas för att rengöra denna ugn.

Rengöring av ugnens utsida

- Du ska regelbundet torka runt kontrollpanelen och över dörren genom att använda en mjuk trasa och rengöringsmedel eftersom att stänkvätska kan skada ytan.
- Tvätta rent emaljen eller de kromförgyllda delarna på ugnen tillsammans med varmt, såpat vatten eller med icke strävt rengöringsmedel.
- Använd aldrig sträva trasor för att rengöra emaljen, kromningen eller den rostfria stålytan.
- När du rengör kommersiellt tillgängligt rostfritt stål, undvik att rengöra textning eller symboler, då de kan komma till att skadas.

Rengöring av glaset på ugnsdörren

Använd inte sträva avslipande rengöringstrasor eller vassa metall skrapor för att rengöra glaset på ugnsdörren, då de skrapar upp ytan, vilket kan leda till att glaset bryts ner och går sönder.

Byte av ugnsljuset

Den kan inte bytas av användaren. Kontakta ditt serviceombud. Ljuskällan i denna produkt får enbart bytas av kvalificerade tekniker.

Glödlampespecifikationer

230V~, 25W, T300°C
halogenlampa

Avlägsna dörren för en lättare rengöring

1. Vi rekommenderar att du har någon som hjälper dig då du ska avlägsna dörren.
2. Öppna upp dörren fullständigt.
3. Dörrhänget har ett litet säkerhetslås. Lyft upp säkerhetslåset för båda hängena.
4. Lyft upp dörren något som om du stängde den, och stöd därefter upp dörren med hjälp av dina båda händer och dra därefter ut dörren bort från ugnen.
5. För att ersätta dörren, utför ovanstående föreskrifter i omvänd ordning. Öppna och stäng igen dörren för att försäkra dig om att den har passats in korrekt.



Specifikationer

Uppskattad spänning	220-240V~, 50 Hz
Effekt	2100 W (Max.)
Produktdimensioner (H X B x D)	595 x 595 x 627,4 mm (575 mm utan handtag)

Funktioner och specifikationer kan komma till att ändras utan förvarning.

Produktblad

Märke	Matsui																
Modell	MBCONX19E																
Typ av ugn	Elektrisk ugn																
Vikt (kg)	28,6																
Antal utrymmen	1																
Värmekälla per utrymme	Elektrisk																
Volymen på varje utrymme	70 L																
Energikonsumtion (el) som krävs för att värma en standardiserad belastning i ett utrymme i en eluppvärmd ugn under en cykel i konventionellt läge per utrymme (elektrisk slutenergi)	0,79 kWh/cykel																
Energikonsumtion som krävs för att värma en standardiserad belastning i ett utrymme i en elektrisk uppvärmd ugn under en cykel i fläkthjälpstärkt läge per utrymme (elektrisk slutenergi)	-																
Energieffektivitetsindex (EElcavity) för varje utrymme i modellen	93,6																
Klass på energieffektivitet	A																
Som har tilldelats ett "EU Ecolabel Award" enligt förordning (EC) 66/2010	-																
Kort titel eller referens till mät- och beräkningsmetoder som används för att fastställa överensstämmelse med ovanstående krav	EN 60350-1:2016																
Information som är relevant för användarna för att minska den totala miljöpåverkan (t.ex. energianvändning) i matlagingsprocessen	<p>Följande är några exempel på mat och deras tillagningsprocedur i ECO-läge:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Livsmedel</th> <th>Temperatur (°C)</th> <th>Varaktighet (min.)</th> <th>Förvärm</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Potatis- och ost-gratäng</td> <td>180</td> <td>90-100</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Cheesecake</td> <td>160</td> <td>100-150</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Köttfärslimpa</td> <td>190</td> <td>110-130</td> <td>X</td> </tr> </tbody> </table>	Livsmedel	Temperatur (°C)	Varaktighet (min.)	Förvärm	Potatis- och ost-gratäng	180	90-100	X	Cheesecake	160	100-150	X	Köttfärslimpa	190	110-130	X
Livsmedel	Temperatur (°C)	Varaktighet (min.)	Förvärm														
Potatis- och ost-gratäng	180	90-100	X														
Cheesecake	160	100-150	X														
Köttfärslimpa	190	110-130	X														

Denna produkt innehåller en ljuskälla med energiklass "G".

Installation



- Allt elektriskt arbete ska utföras av en kvalificerad och auktoriserad elektriker.
- Inga förändringar i elförsörjningen bör utföras.
- Om nätkabeln är skadad och måste bytas ut, ska detta göras av en kvalificerad person med rätt verktyg för att undvika olyckor.
- Nätkabeln får inte böjas eller tryckas ihop.
- Nätkabeln måste kontrolleras regelbundet och endast ersättas av en kvalificerad person.

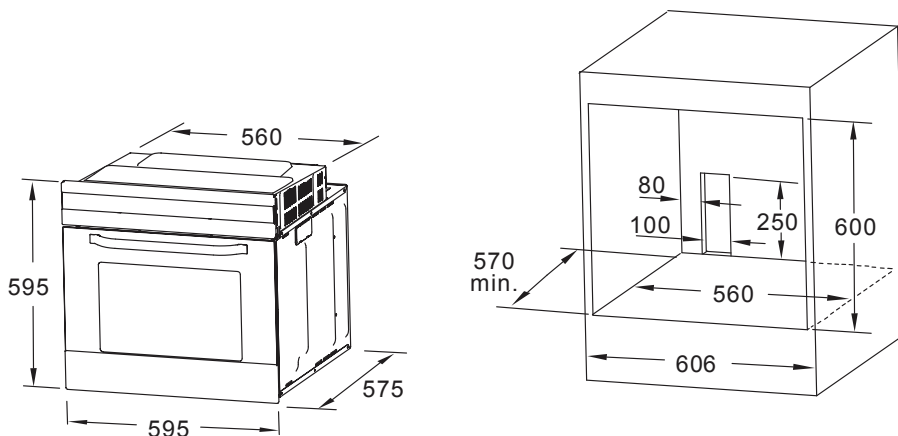


Ugnen är avsedd endast för användning i hemmet.
Tillverkaren reserverar sig för att kunna göra ändringar som inte kommer att påverka användningen för enheten.

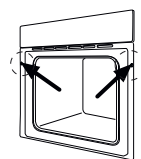


- Använd skyddshandskar med skyddsnära skydd vid installationen.
- För att stödja ugninstallationen i skåpet rekommenderas att dörren öppnas och handen är placerad i hålrummet som griper undersidan av hålets övre främre del.

- Denna ugn måste installeras i överensstämmelse med den lokala säkerhetsstandarden.
- Elledningsnätet måste vara i överensstämmelse med de lokala elledningsföreskrifterna och i enlighet med alla särskilda villkor från de lokala myndigheterna.
- Du hänvisas till märkningsskylten för uppskattningsinformation.
- Frånkoppling ska ske med en kontaktseparation av minst 3 mm, vilket ska bistå det fasta elnätet.
- Den här apparaten måste vara korrekt jordad.
- Lyft inte apparaten i dörrhandtagen.
- Förbered skåpet genom att öppna för att matcha din enhets mätningar.



- Skjut in enheten i skåpet, se till att nätkabeln (då den är på plats) inte knyts.
- För att förhindra tippning, försäkra ugnen i skåpet genom att skruva i de 2 medföljande skruvarna.
- Skåpet måste vara lämpligt för användning med inbyggd ugn. Installation i låg temperatur tolerant skåp (t.ex. Vinyl överdrag) kan leda till försämring av den låga temperaturen och överdrag av missfärgning eller bubblande.
- Vi kan inte acceptera vårt ansvar för skador orsakade av installation i låg temperatur tolerant skåp.
- Efter installation, testa och se till att enheten fungerar.



För att undvika någon form av risk, måste du följa våra instruktioner när du installerar din enhet.

Kiitos, kun ostit uuden tuotteen.

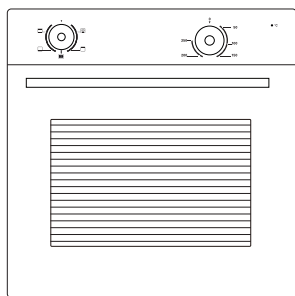
Suosittellemme, että vietät hetken tämän käyttöoppaan parissa, jotta ymmärtäisit täysin kaikki laitteen tarjoamat toiminnalliset ominaisuudet. Saat myös vihjeitä ja vinkkejä mahdollisten ongelmien ratkaisuun.

Lue huolellisesti kaikki turvaohjeet ennen käyttöä ja säilytä tämä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.

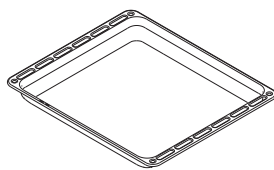
Pakkauksesta purkaminen

Poista kaikki pakkausmateriaali laitteen ympäriltä. Säilytä pakkausmateriaali. Mikäli hävität pakkausmateriaalin, toimi paikallisten määräysten mukaisesti.

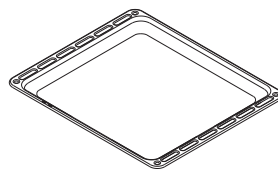
Pakkauksen sisältö:



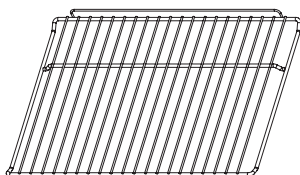
Pääyksikkö



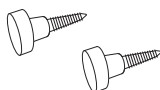
Syvä uunipelti



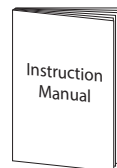
Tippapelti



Uuniritilä



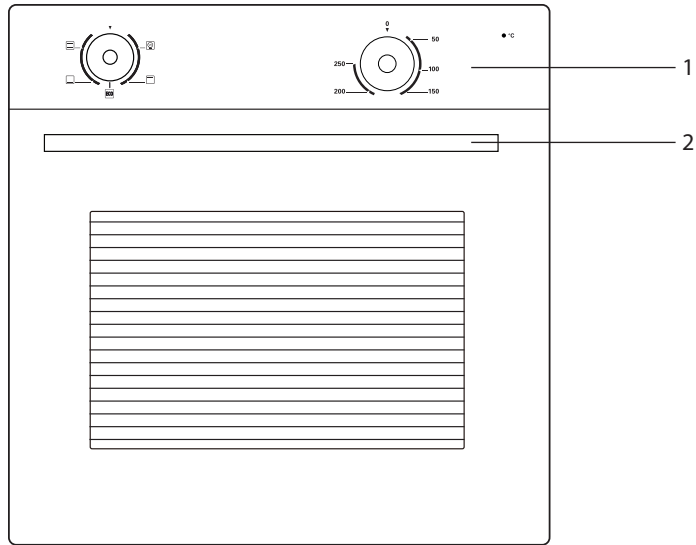
Kiinnitysruuvi x 2



Käyttö-/asennusohje

Tuotteen yleiskatsaus

Näkymä edestä

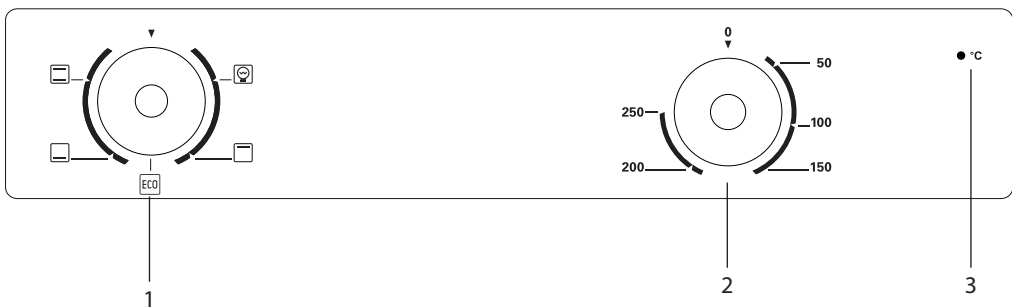


FI

1. Ohjauspaneeli

2. Uuninluukun kahva

Ohjauspaneeli



1. Toiminnon ohjausvalitsin
2. Termostaatin ohjausvalitsin
3. Termostaatin merkkivalo

Käyttö






Ensimmäinen käyttökerta

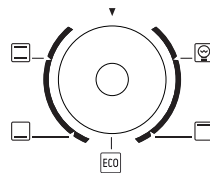
Poista pakkausmateriaali uunin ympäriltä. Poista kaikki irtokappaleet tai muovipussit. Pyyhi uunin sisäpinnat ja ulko-osat varovasti kostealla liinalla. Puhdista kaikki irrotettavat osat kuumalla saippuvedellä ennen käyttöä.

Lämmitä uunia maksimilämpötilassa 45 minuutin ajan. Ensimmäisellä käyttökerralla uuni saattaa tuottaa hieman savua ja hajua lämmityksen alkuvaiheessa (noin 15 minuutin ajan). Tämä on normaalia. Haju ja savu johtuvat lämmityselementtien suoja-aineesta, joka suojaa elementtejä korroosiolta toimituksen aikana.

Toiminnon ohjausvalitsin

Tätä säädintä käytetään seuraavien paistotoimintojen valitsemiseen:

Kuvake	Toiminnon kuvaus
	<ul style="list-style-type: none">Uunin valon päälle kytkemiseen.Käytettävissä kaikilla kypsennystoiminnoilla, paitsi ECO.
	<ul style="list-style-type: none">Yläkuumennuselementin päälle kytkemiseen. Tämä tarjoaa voimakkaamman kuumennuksen ruoan yläosaan.Soveltuu jo kypsennetyn ruoan yläpuolen käristämiseen.
	<ul style="list-style-type: none">Energian säästämiseksi ruoanlaitto, ylä- ja alakuumennus päälle kytkemiseen. Tämä kuumentaa ruokaa tasaisesti.
	<ul style="list-style-type: none">Alakuumennuselementin päälle kytkemiseen. Tämä tarjoaa voimakkaamman kuumennuksen ruoan alaosaan.Ihanteellinen hitaasti kypsennettäville ruokalajeille, kuten pataruoat, muhennokset jne.
	<ul style="list-style-type: none">Ylä- ja alakuumennuselementtien päälle kytkemiseen. Tämä kuumentaa ruokaa tasaisesti.Ihanteellinen leivonnaisten, kakkujen, makaronilaatikon, lasagnen ja pizzan valmistamiseen.

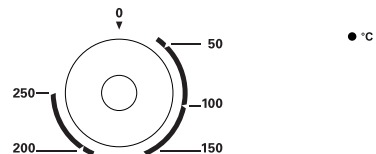


FI

Termostaatin ohjausvalitsin

Uunin lämpötilaksi voidaan asettaa 50°C - 250°C. Valitse tarvittava lämpötila seuraavasti:

Ruoan lämpimänä pitoon sopivat	asennot 50 - 100°C
Tavanomaiseen paistamiseen sopivat	asennot 50 - 250°C
Kaikenlaiseen grillaukseen sopii	asento 190°C



Termostaatin merkkivalo ilmaisee, onko uunin sisäpuoli saavuttanut esiasetetun lämpötilan.

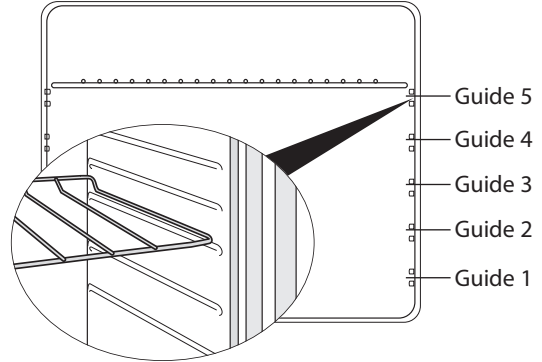
- Jos merkkivalo palaa, uunin sisäpuoli ei ole vielä saavuttanut esiasetettua lämpötilaa. Tässä tapauksessa kuumennuselementit ovat päällä.
- Kun merkkivalo sammuu, uunin sisäpuoli on saavuttanut esiasetetun lämpötilan. Tässä tapauksessa kuumennuselementit ovat pois päältä.

Uunin käyttö



- Uunin sisäosia ei saa missään tapauksessa peittää foliolla, koska tämä voi johtaa ylikuumentumiseen. Älä aseta astioita tai paistovuokia suoraan uunin pohjan päälle, koska pohjan lämpeneminen voi aiheuttaa vaurioita.
- Leipä voi syttyä palamaan, mikäli paistoaika on liian pitkä. Uunia tulee valvoa tarkasti paahtamisen aikana.
- Käytön aikana laite kuumenee. Uunin sisällä olevien lämpöelementtien koskettamista tulee välttää.
- Uunin osat saattavat kuumentua käytön aikana. Pienet lapset tulee pitää pois uunin läheisyydestä.

- Parhaan mahdollisen paistotuloksen varmistamiseksi, pienin sallittu etäisyys ruoan ja ylälämmityselementin välillä on 30 mm.
- Uunin sisällä on 5 eri hyllypaikkaa pellille tai ritilälle. Voit asettaa pellin/ritilän eri korkeuksille saadaksesi parhaimman paistotuloksen lämmityselementtien lämmöstä ja valmistettavan ruoan koosta riippuen. Mikäli ainoastaan ylälämmityselementti on käytössä, suosittelemme, että asetat pellin/ritilän hyllypaikalle 5 (varmistaa, että ruoan ja ylälämmityselementin välillä on 30 mm:n etäisyys).



- Muista aina tarkkailla ruokaa paistamisen aikana varmistaaksesi, ettei ruoka kypsy liikaa.
- Kypsennä painava ruoka mieluummin syvällä/matalalla pellillä kuin uuniritilällä.
- Valitse tarvittava toiminto. Valitse tarvittava lämpötila.
- Saatat joutua esilämmittämään uunia 10 minuutin ajan ennen kuin asetat ruokaa uuniin.
- Termostaatin merkkivalo sammuu, kun valittu lämpötila on saavutettu.
- Kytkeäksesi uunin pois päältä, kierrä ohjausvalitsimet pois-asentoon "0".

Leivontavinkkejä

- Aseta leivontavuoat aina keskelle uuniritilää.
- Varmista, että käytät uuninkestäviä astioita paistamiseen.
- Älä aseta paistoastioita liian lähelle uunin takaseinää.
- Voit vaikuttaa ruoan ruskistumiseen muuttamalla lämpöasetusta.
- Mikäli kakku hajoaa uunista ulos ottamisen jälkeen:
 - Käytä vähemmän nestettä seuraavalla kerralla.
 - Harkitse pitempää paistoaikaa tai hieman korkeampaa lämpöasetusta.

Energiansäästö

Säästääksesi energiaa ja suojellaksesi ympäristöä, suosittelemme noudattamaan seuraavia vinkkejä:

- Esilämmitä uuni ainoastaan silloin, kun resepti tai valmistusohje edellyttää näin.
- Tummat paistopellit vetävät enemmän lämpöä puoleensa.
- Mikäli paistoaika on pitkä, voit sammuttaa uunin 5-10 minuuttia ennen täyttä paistoaikaa ja hyödyntää jäännöslämmön. Tämä vähentää energiankulutusta.
- Käytä uunia tehokkaasti valmistamalla useita pellillisiä ruokaa samanaikaisesti.
- Valmista esimerkiksi 2 pellillistä leivonnaisia, kakkuja tai kääryleitä samanaikaisesti.
- Valitse valmistettavalle ruoalle sopiva hyllypaikka.
- Älä avaa uuniluukkua tarpeettomasti.
- Käytä ECO-kypsennysteho.

Puhdistus ja huolto

Puhdistusvinkkejä



Välttyäksesi sähköiskun vaaralta, varmista, että laite on sammutettu ja eristetty ennen puhdistusta.

- Anna uunin jäähtyä täysin ennen puhdistamista. Poista vuoka/pelti/uuniritilä uunista ja pese ne erikseen kuumassa pesuaineliuoksessa ja kuivaa huolellisesti.
- Pese uunin sisäosat kuumalla saippuavedellä ja pyyhi kostealla liinalla.
- Jätä uuninluukku auki, kunnes sisäpuoli on kuivunut ennen kuin asetat syvän/matalan pellin tai uuniritilän takaisin paikalleen.
- Puhdista uuni jokaisen käyttökerran jälkeen, erityisesti paahtamisen tai grillaamisen jälkeen, ehkäistääksesi roiskeiden palamista ja pinttymistä.
- Älä käytä hankaavia sieniä sisäosien puhdistamiseen, koska tämä voi irrottaa emalipinnoitetta, joka vaikuttaa uunin tehokkuuteen.
- Älä koskaan käytä höyrypuhdistimia tämän uunin puhdistamiseen.

Uunin ulko-osien puhdistus

- Sinun tulee pyyhkiä ohjauspaneeli ja uuniluukku säännöllisesti pehmeällä liinalla ja nestemäisellä puhdistusaineella, koska nesteroiskeet voivat vaurioittaa pinnoitetta.
- Pese uunin emali- tai kromipinnoitteiset osat kuumalla saippuavedellä tai muilla hankaamattomilla puhdistusaineilla.
- Älä koskaan käytä hankaavia sieniä emalilla, kromilla, tai ruostumattomalla teräksellä päällystettyjen osien puhdistamiseen.
- Kun käytät markkinoilla olevia ruostumattoman teräksen puhdistamiseen sopivia tuotteita, vältä kirjainten tai kuvakkeiden puhdistamista, koska ne voivat vaurioitua.

FI

Uuniluukun lasin puhdistus

Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai metallisia raaputtimia uuniluukun lasin puhdistamiseen, koska tämä voi johtaa lasin naarmuuntumiseen ja särkymiseen.

Uunivalon vaihto

Se ei ole käyttäjän vaihdettavissa. Ota yhteyttä huoltoedustajaan. Ainoastaan pätevät teknikot saavat vaihtaa tämän tuotteen valnlähteen.

Lampun tekniset tiedot

230V~, 25W, T300°C
halogeenilamppu

Uuniluukun irrottaminen puhdistamisen helpottamiseksi

1. Suosittelemme, että käytät toista henkilöä apunasi uuniluukun irrotuksessa.
2. Avaa luukku täysin.
3. Oven saranassa on pieni salpa. Nosta molempien saranoiden salvat.
4. Nosta luukku hiukan, aivan kuin sulkisit luukun, ja vedä luukku pois uunista tukemalla luukku molemmin käsin.
5. Kiinnittääksesi luukun uudelleen, toista edelliset kohdat käänteisessä järjestyksessä. Avaa ja sulje luukku varmistaaksesi, että se on asennettu oikein.



Tekniset tiedot

Nimellisjännite	220-240V~, 50 Hz
Teho	2100 W (Maks.)
Tuotteen mitat (k x l x s)	595 x 595 x 627,4 mm (575 mm ilman kahvaa)

Rakenteita ja teknisiä tietoja saatetaan muokata ilman erillistä ilmoitusta.

Tuote Fiche

Tuotemerkki	Matsui																
Malli	MBCONX19E																
Uunityyppi	Sähköuuni																
Paino (kg)	28,6																
Uunin pesien lukumäärä	1																
Lämmönlähteitä pesää kohti	Sähkö																
Kunkin pesän tilavuus	70 L																
Energiankulutus (sähkö), joka tarvitaan standardimäärän kuumentamiseen sähkökäyttöisen uunin sisällä ohjelman aikana tavanomaisessa tilassa pesää kohti (sähkön loppuenergia)	0,79 kWh/ohjelma																
Energiankulutus, joka tarvitaan standardimäärän kuumentamiseen sähkökäyttöisen uunin sisällä ohjelman aikana puhallintilassa pesää kohti (sähkön loppuenergia)	-																
Uunimallin kunkin pesän energiatehokkuusindeksi (pesän EEI)	93,6																
Energialuokka	A																
Jossa on myönnetty EU:n ympäristömerkki (EY) Nro 66/2010 mukaisesti	-																
Lyhytnimi tai viite mittaus- ja laskentamenetelmiin, joita on käytetty yhdenmukaisuuden toteamiseen yllä olevien vaatimusten kanssa	EN 60350-1:2016																
Merkitykselliset tiedot käyttäjille kypsennysprosessin kokonaisympäristövaikutuksen pienentämiseksi (esim. energian käyttö)	Seuraavassa joitakin esimerkkejä ruoista ja niiden valmistuksesta ECO-tilassa: <table><thead><tr><th>Ruoka</th><th>Lämpötila (°C)</th><th>Kesto (min.)</th><th>Esikuumennus</th></tr></thead><tbody><tr><td>Juustoperunat gratiini</td><td>180</td><td>90-100</td><td>X</td></tr><tr><td>Juustokakku</td><td>160</td><td>100-150</td><td>X</td></tr><tr><td>Lihamureke</td><td>190</td><td>110-130</td><td>X</td></tr></tbody></table>	Ruoka	Lämpötila (°C)	Kesto (min.)	Esikuumennus	Juustoperunat gratiini	180	90-100	X	Juustokakku	160	100-150	X	Lihamureke	190	110-130	X
Ruoka	Lämpötila (°C)	Kesto (min.)	Esikuumennus														
Juustoperunat gratiini	180	90-100	X														
Juustokakku	160	100-150	X														
Lihamureke	190	110-130	X														

Asennus



- Kaikkien sähkötoiden suorittaminen on sallittua vain päteville, valtuutetuille sähkötekniikoille.
- Kaikki mukautukset tai tahalliset muutokset virransyötössä on kielletty.
- Jos virtakaapeli on vahingoittunut ja se on vaihdettava, tämän saa tehdä vain pätevä sähkötekniikko kunnollisilla työkaluilla vahinkojen välttämiseksi.
- Virtakaapeli ei saa olla taipunut tai puristuksissa.
- Virtakaapeli on tarkistettava säännöllisesti ja sen saa vaihtaa vain pätevä sähkötekniikko.

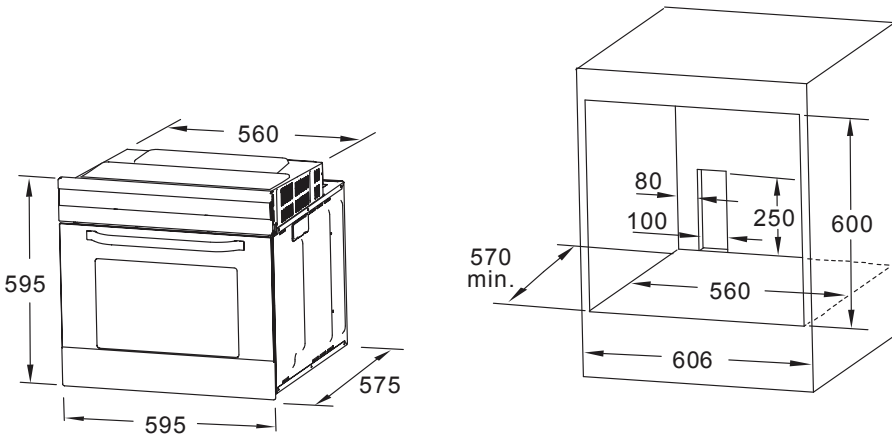


Tämä uuni on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
Valmistaja pidättää oikeuden tehdä laitteeseen muutoksia, jotka eivät vaikuta laitteen toimintaan.

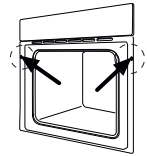


- Käytä leikattuja suojakäsineitä asennuksen aikana.
- Uunin asentamisen helpottamiseksi kaappiin on suositeltavaa, että ovi avataan ja käsi asetetaan ontelon yläosassa olevan alareunan sisään.

- Tämä uuni tulee asentaa paikallisten turvamääräysten mukaisesti.
- Johtoliitännät tulee tehdä paikallisten määräysten ja viranomaisten ohjeiden mukaisesti.
- Katso tiedot laitteen tunnistekilvestä.
- Kiinteän johdotuksen tulee sisältää katkaisukeino, jossa on vähintään 3 mm:n erotus.
- Tämä laite tulee maadoittaa asianmukaisesti.
- Älä nosta laitetta luukun kahvoista.
- Tee keittiökaluusteeseen laitteen mitoille sopiva aukko.



- Liu'uta laite kalusteeseen varmistaen, ettei virtajohto jää väliin.
- Kiinnitä uuni kalusteeseen pakkauksen mukana tulevilla 2 ruuvilla ehkäistäksesi uunin kallistumisen.
- Kalusteen tulee olla kalusteisiin sijoitettavalle uunille sopiva. Korkeaa lämpötilaa kestävämpään (esim. vinyylipinnoitettuun) kalusteeseen asentaminen voi johtaa pinnoitteen hajoamiseen. Hajoaminen voi ilmentyä esimerkiksi värin haalistumisella tai kuplimisella.
- Emme ole vastuussa vaurioista, jotka johtuvat uunin asennuksesta vääränlaisen kalusteeseen.
- Testaa ja varmista, että laite toimii oikein asennuksen jälkeen.



Mahdollisten vaaratilanteiden välttämiseksi ohjeita täytyy noudattaa laitetta asennettaessa.

Tak for købet af din nye produkt.

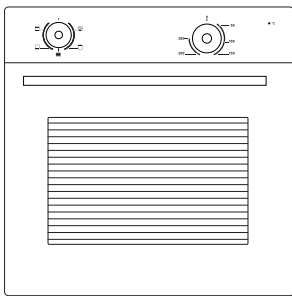
Vi anbefaler at du bruger lidt tid på at læse denne brugsvejledning, så du forstår alle betjeningsfunktioner fuldt ud. Der er også nogle gode råd med hensyn til løsning af eventuelle problemer.

Læs alle sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt før brug, og behold denne brugsvejledning til senere brug.

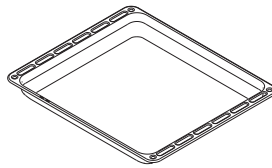
Udpakning

Fjern al emballagen fra enheden. Gem emballagen. Hvis du smider den væk, bedes du overholde de lokale regler på området.

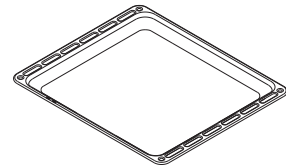
Følgende er inkluderet:



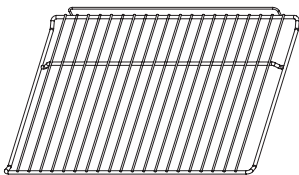
Hovedenhed



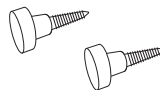
Dyb Plade



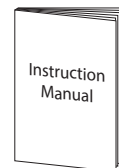
Drypbakke



Grill-hylde



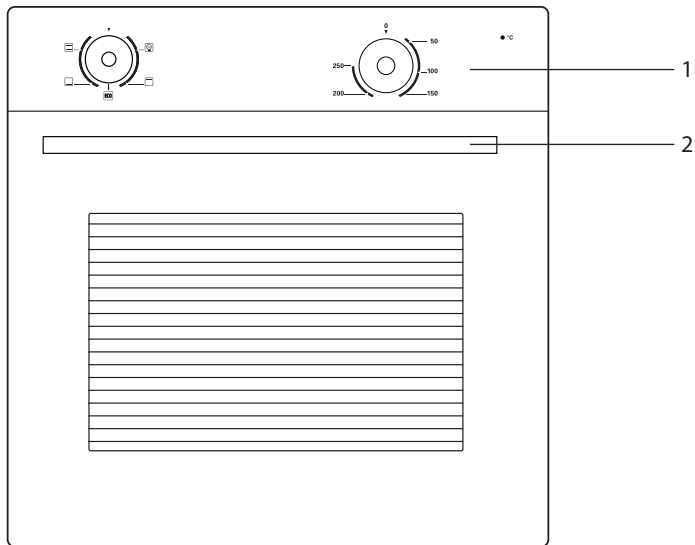
Spændeskruer x 2



Instruktions- / Installeringsmanual

Produktoversigt

Forside

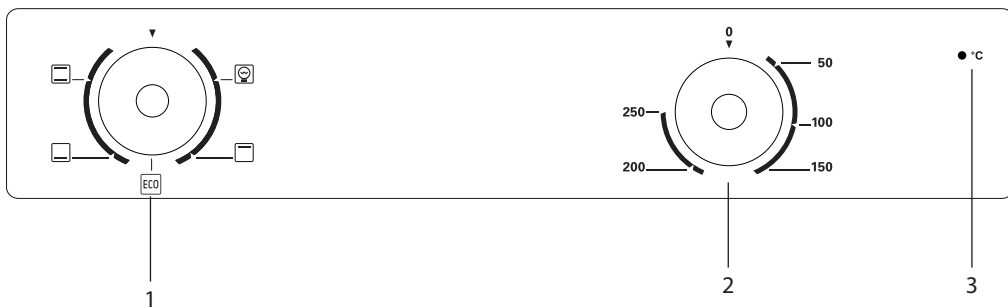


1. Kontrolpanel

2. Lågehåndtag

DK

Kontrolpanel



1. Funktionsknap
2. Termostatknop
3. Termostat-indikator

Betjening






Brug af Ovnens Første Gang

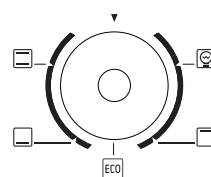
Pak ovnen ud. Fjern kort og plastikposer. Tør indersiden forsigtigt af med en fugtig klud. Rengør al tilbehør i varmt sæbevand før brug.

Sæt ovnen på maksimum i 45 minutter. Der vil måske forekomme røg og lugtgener i starten (i ca. 15 minutter). Dette er normalt. Det skyldes beskyttelsen på varmeelementerne, som beskytter dem mod korrosion under transport fra fabrikken.

Funktionsknap

Denne knap bruges til at vælge mellem tilberedningsfunktionerne, som er følgende:

Symbol	Funktionsbeskrivelse
	<ul style="list-style-type: none">Sådan tændes ovnlyset.Kan bruges i alle tilberedningsfunktionerne undtagen ECO.
	<ul style="list-style-type: none">Til at tænde for det øverste varmeelement, der giver en mere koncentreret varme til madens overside.Passende til stegning af oversiden af allerede tilberedt mad.
	<ul style="list-style-type: none">For at spare strøm kogning, til at tænde det øvre og nedre, hvilket tilbereder maden jævnt.
	<ul style="list-style-type: none">Til at tænde for det nederste varmeelement, der giver en mere koncentreret varme til madens underside.Ideel til mad, der skal tilberedes langsomt, såsom gryderetter, osv.
	<ul style="list-style-type: none">Til at tænde det øvre og nedre varmeelement, hvilket tilbereder maden jævnt.Ideel til, at lave kager, bage pasta, lasagne og pizza.

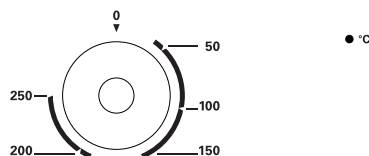


DK

Termostatknapp

Temperaturen kan indstilles fra 50°C - 250°C. Vælg den ønskede temperatur som følger:

Maden holdes varm	50 - 100°C position
Traditionel tilberedning i ovn	50 - 250°C position
Alle slags grill	190°C position



Termostat-indikator viser, om temperaturen i ovnen er nået den indstillede temperatur.

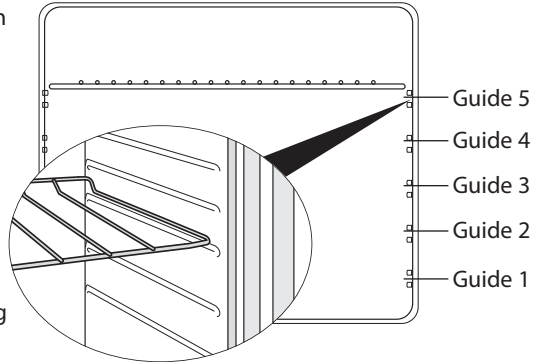
- Hvis indikatoren lyser, er temperaturen i ovnen ikke nået den indstillede temperatur. I dette tilfælde, er varmeelementerne tændt.
- Hvis indikatoren ikke lyser, er temperaturen i ovnen nået den indstillede temperatur. I dette tilfælde, er varmeelementerne slukket.

Betjening



- Under ingen omstændigheder må ovnen fores med sølvpapir, da dette kan forårsage overophedning. Sæt ikke tallerkener eller bageplader direkte på bunden af ovnen, da den bliver meget varm og kan forårsage skade.
- Der kan gå ild i brødet, hvis det ristes for længe. Check løbende under ristning.
- Ovnen bliver meget varm ved brug. Rør ikke ved varmeelementerne indeni ovnen.
- Ovnens dele kan blive meget varme ved brug. Bør opbevares utilgængelige for børn.

- De bedste resultater fås ved, at afstanden mellem maden og øvre varmeelement er 30 mm.
- På indersiden findes 5 forskellige rist/pladeholdere. Du kan sætte risten/pladen i forskellig højde alt efter varmen fra varmeelementet og mængden af mad. Hvis kun øvre varmeelement er tændt, anbefales det at sætte risten/pladen i holder 5 (sørg for at der er mindst 30 mm mellem maden og øvre varmeelement).
- Hold løbende øje med maden under tilberedning for at undgå, at det steger for længe.
- Hvis manden er tung, skal du bruge en gryde/bakke i stedet for grill-hylden.
- Vælg den ønskede ovnfunktion. Vælg den ønskede temperatur.
- Det kan være nødvendigt at varme ovnen op i 10 minutter, før du sætter maden i ovnen.
- Termostat-indikatoren holder op med, at lyse, når den valgte temperatur er nået.
- For at slukke for ovnen, skal du slukke på betjeningsknapperne, ved at stille dem på '0'.



DK

Bagetips

- Placer altid bageforme midt på grill-hylden.
- Sørg for at bruge skåle, som kan tåle at komme i ovnen.
- Placér ikke skåle for tæt på bagsiden af ovnen.
- Du kan bestemme bruningsgraden ved at ændre temperaturindstillingen.
- Hvis en kage falder sammen, når du tager den ud af ovnen:
 - Brug mindre væske næste gang.
 - Overvej længere bagetid eller lavere temperaturindstilling.

Energibesparelse

Du kan spare på energien og beskytte miljøet ved at følge disse anbefalinger:

- Forvarm kun ovnen, hvis opskriften kræver det.
- Mørke skåle tager bedre imod varme.
- Ved længere bagetid kan du slukke ovnen 5–10 minutter før sluttidspunktet og bage færdig ved hjælp af restvarmen. Dette reducerer energiforbruget.
- Brug ovnen effektivt, og tilbered mange slags mad på én gang.
- Bag 2 plader scones, småkager eller pølsehorn på én gang.
- Vælg den rigtige placering for tilberedning.
- Åbn ikke ovndøren mere end højst nødvendigt.
- Brug ECO-kogestand.

Rengøring og Vedligeholdelse

Rengøringstips



Sørg for at apparatet er slukket og stikket taget ud af stikkontakten før rengøring, så du undgår elektrisk stød.

- Ovnens skal være helt afkølet, før den rengøres. Tag gryden/bakke/grill-hylden ud, og vask dem separat i varmt sæbevand. Tør dem derefter grundigt af.
- Vask ovnens inderside med varmt sæbevand og tør efter med en fugtig klud.
- Lad lågen stå åben, indtil ovnens indersider er tørre, før du sætter gryden/bakken/grill-hylde i ovnen igen.
- Rengør ovnen efter hver gang, den bruges, især efter ristning eller grill, hvilket sørger for, at maden ikke brænder fast og bliver svær at fjerne.
- Brug ikke skurebørste til rengøring af ovnens inderside, da det kan ødelægge emaljen, hvilket vil få indflydelse på din ovns ydeevne.
- Brug ikke damp til rengøring af denne ovn.

Rengøring af Ovnens Yderside

- Du bør regelmæssigt tørre kontrolpanelet og døren af med en blød klud og opvaskemiddel, da spildte væsker kan ødelægge overfladen.
- Vask emaljerede eller krombelagte dele af med varmt sæbevand eller skånsomt opvaskemiddel.
- Rengør aldrig emaljerede, krombelagte eller rustfri ståloverflader med skurebørste.
- Når du bruger stålrens, bør du undgå bogstaver og symboler, da de kan ødelægges af den slags produkter.

DK

Rengøring af Ovnens Glasdør

Brug ikke skræppe rengøringsmidler eller skarpe metalskrabere til rengøring af glasdøren, da disse kan ridse overfladen og ødelægge glasset.

Skift af Ovnens Lyspære

Denne kan ikke skiftes af brugeren. Kontakt venligst din forhandler. Lyskilden i dette produkt kan kun skiftes af en kvalificeret elektriker.

Pære-specifikationer

230V~, 25W, T300°C
Halogenlampe

Fjern Døren for Lettere Rengøring

1. Vi anbefaler, at to personer arbejder sammen med at tage døren af.
2. Åbn døren helt.
3. Dørens hængsler har en lille haspe. Løft haspen på begge hængsler.
4. Løft døren lidt, som om du skal lukke den, og støt døren med begge hænder, mens du trækker den ud og væk fra ovnen.
5. Døren sættes i igen ved at følge trin 4 i omvendt rækkefølge. Åbn og luk døren for at sikre, at den er sat rigtigt på plads.



Specifikationer

Spænding	220-240V~, 50 Hz
Kraft	2100 W (maks.)
Produktdimensioner (H x B x D)	595 x 595 x 627,4 mm (575 mm uden håndtag)

Funktioner og specifikationer kan ændres uden varsel.

Produktkort

Mærke	Matsui																
Model	MBCONX19E																
Ovntype	Elektrisk ovn																
Vægt (kg)	28,6																
Antal rum	1																
Varmekilde pr. rum	Elektrisk																
Størrelse på hvert rum	70 L																
Energiforbruget (el), der kræves til at opvarme en standardiseret mængde én gang i et rum i en elektrisk opvarmet ovn med almindelige varme pr. rum (endelig elektrisk energi)	0,79 kWh pr. gang																
Energiforbruget, der kræves til at opvarme en standardiseret mængde én gang i et rum i en elektrisk opvarmet ovn med varmluft pr. rum (endelig elektrisk energi)	-																
Energieffektivitetsindekset (EELcavity) for hvert rum, som modellen har	93,6																
Energiklasse	A																
Hvor har fået tildelt et "EU-miljømærke" i henhold til forordning (EF) nr. 66/2010	-																
Kort titel eller henvisning til måle- og beregningsmetoder, der bruges til at påvise overensstemmelse med ovennævnte krav	EN 60350-1:2016																
Oplysninger, der er relevante for brugeren, for at kunne reducere tilberedelsens samlede miljøpåvirkning (f.eks. energiforbrug)	<p>Følgende er nogle eksempler på fødevarer og behandlingen af dem i ECO-tilstand:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Fødevarer</th> <th>Temperatur (°C)</th> <th>Varighed (min.)</th> <th>Forvarm</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Kartofler/ost gratin</td> <td>180</td> <td>90-100</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Cheesecake</td> <td>160</td> <td>100-150</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Farsbrød</td> <td>190</td> <td>110-130</td> <td>X</td> </tr> </tbody> </table>	Fødevarer	Temperatur (°C)	Varighed (min.)	Forvarm	Kartofler/ost gratin	180	90-100	X	Cheesecake	160	100-150	X	Farsbrød	190	110-130	X
Fødevarer	Temperatur (°C)	Varighed (min.)	Forvarm														
Kartofler/ost gratin	180	90-100	X														
Cheesecake	160	100-150	X														
Farsbrød	190	110-130	X														

Dette produkt indeholder en lyskilde, der er energimærket 'G'.

DK

Installering



- Alt elektriske arbejde skal udføres af en kvalificeret og autoriseret elektriker.
- Der må ikke udføres nogen ændringer eller forsætlig ændringer i strømforsyningen.
- Hvis ledningerne beskadiges, og skal udskiftes, skal dette gøres af en kvalificeret person, og ved brug af de rette værktøjer, så ulykker ikke opstår.
- Ledningerne må ikke bøjes eller trykkes på.
- Ledningerne skal regelmæssigt ses efter, og må kun udskiftes af en kvalificeret person.



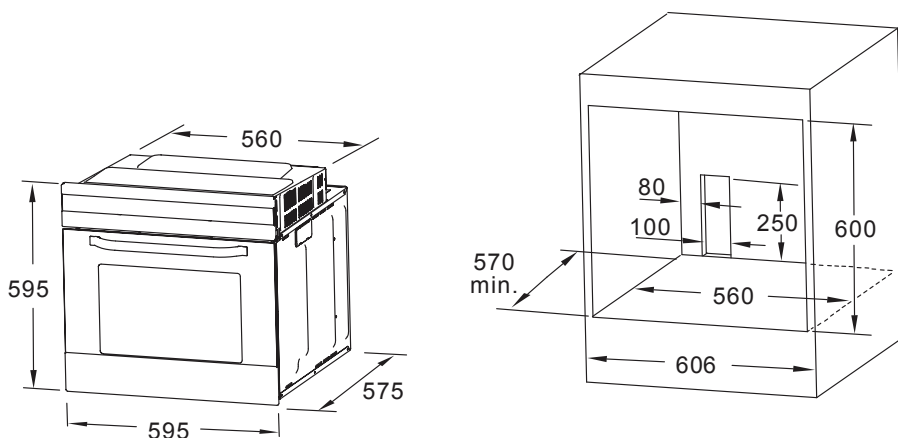
Den ovn er kun til husholdningsbrug.
Producenten forbeholder sig retten til at lave ændringer, som ikke influerer på betjeningen af apparatet.



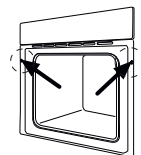
- Brug beskyttelseshandsker med anti-cut under installationen.
- For at hjælpe med at installere ovnen i kabinettet anbefales det, at døren åbnes og hånden er anbragt i hulrummet, der griber undersiden af den øverste forside af hulrummet.

- Denne ovn bør installeres i henhold til de lokale sikkerhedsregler.
- Tilslutningen bør foretages i henhold til de lokale el-installationsregler udstukket af de lokale myndigheder.
- Check datamærkatens for klassificeringsoplysninger.
- Der bør inkluderes en kontaktafbruger på mindst 3 mm.
- Dette apparat skal være jordforbundet.
- Løft ikke apparatet i dørhåndtaget.
- Forbered skabsåbningen, så den passer til apparatets mål.

DK



- Sæt apparatet ind i skabet og sørg for, at ledningen (hvor den er sat fast) ikke knækker.
- Sæt ovnen fast med de 2 leverede skruer, så du undgår, at den tipper.
- Skabet skal være egnet til indbygget ovn. Hvis den installeres i et skab, som ikke tåler høje temperaturer (f.eks. vinylbelagt), kan overfladen blive misfarvet eller der kan forekomme bobler.
- Vi tager ikke ansvar for skader som følge af installering i skabe, der ikke tåler høje temperaturer.
- Efter installationen testes apparatet og det tilsikres, at det virker efter hensigten.



Du kan undgå risiko for skade ved at følge vores installeringsinstruktioner.



GB

The symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local authority, or where you purchased your product.

NO

Symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at produktet ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall. I stedet er det ditt ansvar å avhende utstyret ved å levere det til et egnet innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Separat innsamling og gjenvinning av kassert utstyr på tidspunktet for deponering vil bidra til å bevare naturressurser og sikre at det resirkuleres på en måte som beskytter helse og miljø.

For mer informasjon om hvor du kan levere avfall til gjenvinning, kan du kontakte lokale myndigheter, eller der du kjøpte produktet.

SE

Symbolet på produkten eller dess förpackning indikerar att denna produkt inte får kastas bort tillsammans med ditt vanliga hushållsavfall. Istället är det ditt ansvar att slänga bort utrustningen genom att lämna över den till en ansvarig samlingsstation för återanvändning av elektriska eller elektroniska apparater. Den separata återvinningscentralen för din bortkastade utrustning kommer att ta tillvara på återanvändbara produkter och konservera naturella tillgångar och intyga att utrustningen återanvänds på ett sätt som skyddar mänsklig hälsa och miljön.

För ytterligare information om var du kan slänga bort ditt avfall för återanvändning, vänligen kontakta din lokala myndighet eller där du inhandlade produkten.

FI

Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sen sijaan vastuullasi on hävittää kyseinen laite viemällä se määrättyyn käytettyjen sähkö- ja elektroniikkatuotteiden keräyspisteeseen kierrätystä varten. Erilliset käytettyjen laitteiden keräys- ja kierrätystoimet auttavat säästämään luonnonvaroja ja varmistamaan, että laitteet kierrätetään ihmisten terveyttä ja ympäristöä suojelevalla tavalla.

Saat lisätietoja jätteen keräys- ja kierrätyspisteistä ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjäsi.

DK



Symbolet på produktet eller dets emballage angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Det er i stedet dit ansvar at bortskaffe dette affald ved at aflevere det til et designeret modtagersted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Sortering og genbrug af dit affald når du bortskaffer det vil hjælpe med at præservere naturressourcer og sikre, at det genbruges på en måde, som beskytter menneskelig sundhed og miljøet.

For mere information om, hvor du kan aflevere dit affald til genbrug, bør du kontakte de lokale myndigheder eller der, hvor du købte produktet.

Currys Group Limited (co. no. 504877)
1 Portal Way, London, W3 6RS, UK

EU Representative

Currys Ireland Limited (259460)
3rd Floor Office Suite,
Omni Park SC, Santry, Dublin 9, Republic of Ireland

 www.elkjop.no/support
 www.elgiganten.se/support

 www.gigantti.fi/support
 www.elgiganten.dk/support